ŠKODA

Sistema di navigazione Columbus
Istruzioni d'uso

Struttura delle presenti istruzioni d'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico
Il contenuto delle presenti istruzioni d'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni d'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione
Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità
I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

- ■ Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- ® Indica il marchio registrato.

Esempi di descrizione delle informazioni indicate nelle istruzioni d'uso
Azionare il tasto SETUP → Radio.

Questa informazione significa che dapprima occorre azionare il tasto SETUP e quindi selezionare sullo schermo del dispositivo Radio.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

Esempio di menù, dei menù disponibili, delle voci di menù o delle funzioni.

- **xyz** - il primo livello di menù
  - **xyz** - il secondo livello di menù
  - **xyz** - il secondo livello di menù
- **xyz** - il primo livello di menù

Avvertenze

ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste **AVVERTENZE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

Premessa

Avete optato per un veicolo di marca ŠKODA dotato del sistema di navigazione Columbus (definito in seguito solo come sistema di radio-navigazione). Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.
Grazie al nuovo sistema di comando, vi è la possibilità di personalizzare tutte le funzioni del veicolo e di comandare alcuni impianti elettronici a livello centrale direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente non soltanto queste istruzioni d'uso, ma anche quelle per l'uso del veicolo, in quanto per il corretto utilizzo del veicolo stesso è necessario procedere secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

Indice

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso 3
Avvertenze importanti 3
Panoramica del dispositivo 4
Accensione e spegnimento del dispositivo 5
Impostare il volume 5
Comando dello schermo 6
Schermata di inserimento con tastierino 6

Comandi vocali del sistema di radio-navigazione

Informazioni introduttive 8
Comandi vocali 8

Modalità SETUP

Menù principale SETUP 10
Impostazioni Radio 10
Impostazioni Media 10
Impostazioni Telefono 11
Impostazioni Sistema 11
Impostazioni display 11
Impostazioni Cartina 11
Impostazioni Navigazione 12
Impostazioni Informazioni traffico 12
Impostazioni Comandi vocali 12
Setup Video 12
Impostazioni Televisore 13

Modalità RADIO

Menù principale RADIO 14
Programma traffico TP 14

Modalità MEDIA

Menù principale MEDIA 16
Informazioni introduttive sull'utilizzo dei CD/DVD 17
Informazioni introduttive sulla modalità MP3 18
Scheda di memoria SD 18
Fonti esterne 19
Disco fisso (HDD) 20
Modalità video 20
Modalità TV 22

Modalità PHONE

Menù principale TELEFONO 24
Rubrica telefonica 24
Conversazione telefonica e funzioni durante una conversazione telefonica 25
Menù SMS 26

Modalità TONE

Impostazioni del suono 27

Modalità MAP

Visualizzazione della cartina 28
Tasto funzione "Navigazione" 29
Tasto funzione "Splitscreen" 30

Modalità NAV (navigazione)

Informazioni introduttive 31
Dati di navigazione e DVD di navigazione 32
Schermata di inserimento per la guida a destinazione 32
Menù principale Navigazione 33
Tasto funzione "Nuova destinazione" 34
Guida a destinazione con una meta 36
Modalità itinerario 36
Modalità segnapista 37
Interdizione di tratti di percorso (programmazione manuale) 38
Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC 38

Modalità TMC

Visualizzazione dei messaggi sul traffico TMC 40

Indice alfabetico

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso

Nelle presenti istruzioni d'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA[1)], presso il quale si è acquistato il veicolo.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.

Per eventuali domande relative al sistema di radio-navigazione installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente da quelle della vostra vettura e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

Avvertenze importanti

Avvertenze sulla sicurezza

Il dispositivo dovrebbe essere azionato solo se le condizioni del traffico lo consentono.

ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Cura del display

ATTENZIONE

- Non utilizzare solventi come benzina o trementina, che potrebbero aggredire la superficie dello schermo.
- Utilizzare lo schermo avendo cura di non danneggiarlo; la pressione esercitata dalle dita o il contatto con oggetti appuntiti possono provocare graffi e ammaccature.

Avvertenza

Per pulire lo schermo dalle ditate, utilizzare uno straccio morbido, eventualmente bagnato con un po' di alcool.

Ricezione del segnale

Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o montagne possono disturbare la ricezione dei segnali radio e GPS, fino alla loro completa scomparsa.

[1)] Spiegazione dei concetti » *Istruzioni d'uso*, capitolo *Premessa*.

Antifurto

La codifica antifurto del sistema di radio-navigazione impedisce la messa in funzione del sistema dopo un'interruzione dell'alimentazione di tensione, ad es. a seguito di un intervento di riparazione del veicolo o di un furto. L'inserimento del codice per la messa in funzione è richiesto in seguito allo scollegamento della batteria o del sistema radio-navigazione dalla rete di bordo della vettura, nonché in caso di sostituzione di un fusibile guasto. Il codice numerico può essere richiesto esclusivamente "online" tramite il sistema ŠKODA al fine di offrire una garanzia ancora più efficace contro i furti. In caso di necessità, rivolgersi a un partner ŠKODA[1)].

Inserimento del codice
Se dopo aver attivato il sistema viene visualizzata un tastierino con la richiesta di inserire il codice, il dispositivo deve essere sbloccato inserendo il corretto codice a quattro cifre.

› Inserire il codice a quattro cifre utilizzando i tasti funzione da 0 a 9. Il numero viene inserito nella riga di inserimento.

Dopo aver inserito i quattro numeri, il tastierino diventa grigio (inattivo) e nella riga di inserimento non possono essere inseriti altri numeri.

› Premere il tasto funzione ⌫ sullo schermo per cancellare i numeri nella barra di inserimento da destra verso sinistra.
› Quando nella riga di inserimento viene visualizzato il codice corretto, premere il tasto funzione OK.

Numero di codice errato
Se inserendo il codice viene confermato un dato errato, la procedura può essere ripetuta ancora **una volta**. Il numero di tentativi viene visualizzato nella riga inferiore dello schermo.

Se viene immesso una seconda volta un codice errato, il dispositivo si blocca per circa 1 ora. Trascorsa un'ora, durante la quale il dispositivo deve rimanere attivato e l'accensione inserita, è possibile ripetere l'inserimento del codice di sicurezza.

Se anche i due successivi tentativi falliscono, il sistema di radio-navigazione viene nuovamente bloccato per un'ora.

Avvertenza

Il codice è memorizzato di norma nella memoria della strumentazione combinata. In questo modo la decodifica viene effettuata automaticamente (codifica comfort). Pertanto, l'inserimento manuale del codice normalmente non è necessario.

Visualizzazione sullo schermo

Sullo schermo del dispositivo saranno visualizzate ad esempio informazioni sul Climatronic, la distanza del veicolo dall'ostacolo in caso di attivazione del sistema di "assistenza al parcheggio", ecc.

Panoramica del dispositivo

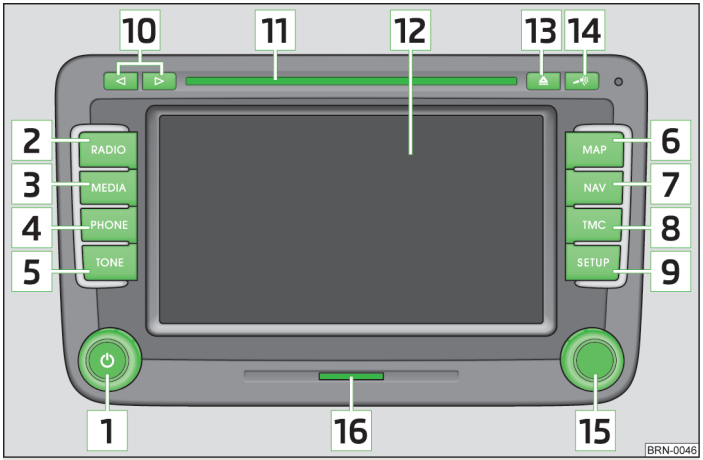

Fig. 1 **Panoramica del dispositivo**

[1)] Spiegazione dei concetti » *Istruzioni d'uso*, capitolo *Premessa*.

1 ⏻ - **Manopola di regolazione**
› per accensione e spegnimento del dispositivo (premere il tasto)
› per l'impostazione del volume della fonte audio/comandi vocali attualmente riprodotti (ruotare) — 5

2 RADIO - Modalità radio — 14

3 MEDIA - Modalità Media — 16

4 PHONE - Modalità telefono — 24

5 TONE - Impostazioni suono e volume — 27

6 MAP - Visualizzazione della cartina — 28

7 NAV - Modalità di navigazione — 31

8 TMC - Visualizzazione delle notizie sulla viabilità TMC — 40

9 SETUP - Impostazioni nelle singole modalità d'utilizzo — 10

10 ◁ e ▷ - Tasti per avanzamento e ritorno
› **Modalità RADIO** - per la selezione di una stazione tra quelle contenute nell'elenco delle stazioni in memoria.
› **Modalità MEDIA** - per la selezione del brano precedente o di quello successivo.
› **Modalità TV** - per la selezione di un'emittente TV.

11 **Vano CD/DVD** — 16

12 **Schermo** — 6

13 ⏏ - Espulsione del CD o del DVD — 17

14 - Attivare i comandi vocali — 8

15 **Manopola dei menù**
› **Modalità RADIO** - ruotare per sintonizzare manualmente una stazione; premere brevemente per avviare / arrestare la ricerca automatica (scan).
› **Modalità MEDIA** - ruotare per cambiare brano; premere brevemente per avviare / interrompere la riproduzione audio automatica (scan).
› **Visualizzazione della cartina (MAP)** – ruotare per modificare la scala della cartina< premere brevemente per riprodurre nuovamente il messaggio di navigazione durante la guida a destinazione.
› **Modalità di navigazione (NAV)** - premere brevemente per riprodurre nuovamente il messaggio di navigazione durante la guida a destinazione.

16 **Alloggiamento scheda di memoria SD** — 18

Accensione e spegnimento del dispositivo

› Per accendere e spegnere il dispositivo, premere la manopola di regolazione 1.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attiva al momento dello spegnimento.

Se con il dispositivo attivato la chiave della vettura viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Aprendo prima la porta e spegnendo successivamente il motore, il dispositivo si disattiva solo dopo che il veicolo è stato chiuso a chiave.

Con l'accensione disinserita il sistema si disattiva automaticamente (protezione della batteria della vettura dallo scaricamento) dopo circa trenta minuti.

Impostare il volume

› Per aumentare il volume, ruotare verso destra la manopola di regolazione 1.
› Per abbassare il volume, ruotare verso sinistra la manopola di regolazione 1.

La modifica del volume è visualizzata sullo schermo del dispositivo.

Se il volume viene abbassato fino a 0, gli altoparlanti vengono disinseriti e sul display compare il simbolo 🔇.

ATTENZIONE

La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Comando dello schermo

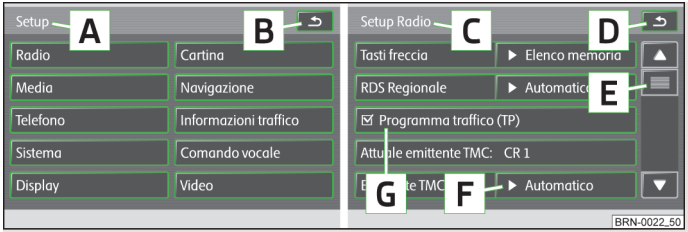

Fig. 2 **Modalità impostazioni SETUP: Menu principale Impostazioni/Setup Radio**

Lo schermo del dispositivo è del tipo cosiddetto "Touchscreen" (schermo a sfioramento). Le funzioni visualizzate sul display ed evidenziate da un bordo colorato sono attualmente "attive "**e possono essere comandate toccando i corrispondenti punti dello schermo**.

Alcune funzioni del dispositivo di navigazione possono essere utilizzate tramite il volante multifunzione; vedere le istruzioni d'uso del proprio veicolo.

"Tasti funzione" sullo schermo

› I settori attivi che permettono di richiamare una funzione o un menù sono chiamati "tasti funzione".

› Nel menù principale *Impostazioni* (Setup) per esempio sarà sufficiente premere il tasto funzione Radio » fig. 2per richiamare il menù delle *Setup radio* C » fig. 2. Il menù in cui attualmente ci si trova è visualizzato nella barra di intestazione A e C.

› Con il tasto funzione B e D si passa dal menù attuale a quello precedente.

"Cursore"

› Premendo il cursore E » fig. 2 e spostandosi verso l'alto o il basso (oppure toccando i tasti funzione ▼ e ▲) è possibile spostarsi all'interno del menù attuale.

› È possibile spostare il cursore nella barra di regolazione anche premendo il tasto funzione - oppure +, ad es. nelle impostazioni della modalità DVD.

"Finestra di pop-up"

› Dopo avere premuto il tasto funzione F si aprirà una cosiddetta "finestra di pop-up" con ulteriori voci di menù.

› Premere brevemente una delle voci di menù visualizzate. La finestra di pop-up scompare e la voce di menù selezionata viene visualizzata nel tasto funzione.

Per chiudere la finestra di pop-up senza modificare le impostazioni, esercitare pressione sul tasto funzione ✖ nella finestra di pop-up.

"Check-box"

Alcune funzioni possono essere soltanto attivate o disattivate. Prima delle funzioni che possono essere soltanto attivate o disattivate si trova una cosiddetta "check-box" G » fig. 2:

☑ - La funzione è attivata.

☐ - La funzione è disattivata.

› Per attivare o disattivare la funzione, premere una volta brevemente il corrispondente tasto funzione.

Schermata di inserimento con tastierino

Fig. 3 **Esempio di una schermata di inserimento con tastierino / esempio di una schermata di inserimento con cifre**

La schermata di inserimento con tastierino compare ad es. per l'immissione di una nuova destinazione, nella ricerca di un punto di interesse speciale o di un numero di telefono.

Se si aziona un tasto funzione con i caratteri del tastierino della schermata di inserimento, tale carattere compare nella riga di inserimento nella parte superiore dello schermo.

La sequenza di caratteri che compare nella riga di inserimento può essere anche cancellata o modificata oppure possono essere visualizzati caratteri speciali per completare il testo che deve essere immesso.

I caratteri disponibili dipendono dal contesto.

Ulteriori possibilità di inserimento di dati:
☆☆ - Visualizzazione delle voci che corrispondono alla selezione. Il tasto funzione fa passare all'elenco delle voci che corrispondono alla selezione.

⮌ - Ritorno da ogni voce di menù a quella precedente

⊞ - Visualizzazione delle voci che corrispondono alla selezione

⇧ - Passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa

.?9 - Passa alla schermata di inserimento per numeri e caratteri speciali

A-Z - Passa alla schermata di inserimento per lettere

␣ - Inserimento dello spazio

АБВ - Commuta sulla scrittura in caratteri cirillici

ABC - Commuta sulla scrittura in caratteri latini

◀ ▶ - Spostamento del cursore verso sinistra o verso destra nella riga di inserimento dati

⌫ - Cancella i caratteri nella riga di inserimento da destra a sinistra a partire dal segno di aggiunta del carattere

OK - Conferma il testo scritto nella riga di inserimento

Selezione di caratteri alfabetici speciali
Nella schermata di inserimento, alcuni caratteri sono contrassegnati con il simbolo "▼". Premendo a lungo una delle lettere così contrassegnate, è possibile selezionare i caratteri speciali delle rispettive lingue.

Alcuni caratteri speciali possono essere anche "scritti per esteso". Ad esempio, al posto dei caratteri speciali tedeschi "Ä", "Ü" e "Ö" il sistema di radio-navigazione è in grado di riconoscere anche le combinazioni "AE", "UE" ed "OE". Altri caratteri speciali possono essere ignorati; ad esempio, al posto dei caratteri "É", "Ê" oppure "È" il sistema di radio-navigazione è in grado di riconoscere anche la valenza assegnata a una normale "E".

Comandi vocali del sistema di radio-navigazione

Informazioni introduttive

I comandi vocali sono possibili solo nelle lingue seguenti:

Ceco, inglese, tedesco, francese, spagnolo, portoghese, olandese, italiano.

I comandi vocali possono essere utilizzati nelle modalità operative *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP e NAV*.

Attivare i comandi vocali (dialogo)
› Premere il tasto .

Dialogo
› Il dialogo esteso o breve può essere selezionato premendo il tasto sul dispositivo e pronunciando il comando vocale "**Dialogo esteso**" (il sistema trasmetterà il messaggio completo, senza abbreviarlo) o "**Dialogo breve**" (il sistema abbrevia i messaggi o li sostituisce con un segnale acustico (gong), per accelerare i comandi) oppure manualmente nella modalità operativa *SETUP* » pagina 12, *Impostazioni Comandi vocali*.

Interruzione dei messaggi
› Premendo il tasto sul dispositivo si può terminare il messaggio appena pronunciato. In questo modo è possibile pronunciare un altro comando vocale.

Disattivare i comandi vocali (dialogo)
› Dopo l'esecuzione del comando vocale si disattivano automaticamente i comandi vocali.
› Premendo uno dei tasti che si trovano sui lati dello schermo del dispositivo o toccando lo schermo (se non si tratta di premere il tasto funzione Nasc. guida nella riproduzione ausiliaria).
› Pronunciando il comando vocale "**Annulla**".
› Se il sistema, una volta attivato il dialogo, non accetta o non riconosce i comandi vocali, risponde con la domanda "**Prego?**" e consente in questo modo di pronunciare un altro comando. Se il sistema non accetta anche la seconda volta i comandi vocali, offre un aiuto. Se il sistema non accetta anche per la terza volta i comandi vocali, si riceve il messaggio "**Annulla** "e i comandi vocali vengono disattivati.

La comprensione ottimale dei comandi dipende da diversi fattori:
› Parlare con un volume di voce normale senza accenti e pause superflue.
› Evitare una pronuncia poco chiara.
› Non utilizzare abbreviazioni - pronunciare sempre il comando vocale completo.
› Evitare di parlare quando il sistema pronuncia un messaggio. Fino a che il sistema non ha terminato il messaggio, non reagisce ad altri comandi.
› Chiudere porte, finestrini e tetto scorrevole per evitare influenze esterne che potrebbero compromettere la comprensibilità dei comandi vocali.
› Durante il dialogo limitare i rumori secondari all'interno della vettura, ad es. altri occupanti che parlano contemporaneamente.
› Il microfono per i comandi vocali è orientato verso il conducente e verso il passeggero anteriore. Pertanto il conducente e il passeggero anteriore possono comandare il dispositivo.

Comandi vocali

Il sistema riconosce solo 30.000 voci (questo significa che, ad es. nella modalità *NAV*, per il paese selezionato vengono riconosciute solo 30.000 delle città maggiori). Se la città desiderata non rientra nelle 30.000 voci, non la si può pronunciare normalmente, ma occorre inserirla pronunciando lettera per lettera.

Si possono ottenere informazioni generali sui comandi vocali premendo brevemente il tasto sul dispositivo o pronunciando il comando "**Istruzioni**". Si sente quindi un messaggio che il manuale è suddiviso in sette parti. Se si desiderano informazioni più dettagliate sui singoli componenti delle Istruzioni, pronunciare ad esempio il comando vocale "**Manuale parte 2**".

Si possono ottenere informazioni generali sulle singole modalità operative premendo brevemente il tasto sul dispositivo o pronunciando il comando "**Guida comandi brevi**".

Comando vocale "Guida"
La guida può essere richiamata pronunciando il comando "**Guida**". In funzione della modalità in cui ci si trova, la Guida offre diverse possibilità. Se le possibilità offerte non sono sufficienti, pronunciare il comando "**Altre opzioni**".

Commutazione tra le diverse modalità operative
Se si vuole passare da una modalità all'altra dopo aver attivato i comandi vocali, pronunciare sempre il nome della modalità a cui si vuole passare. Ovvero se ci si trova p. es. nella modalità *RADIO* e si vuole passare alla modalità *MEDIA*, pronunciare il comando "**Media**". I nomi delle modalità operative *PHONE, MAP, NAV* devono sempre essere pronunciati come "**Telefono, Cartina, Navigazione**".

In ogni modalità si possono utilizzare anche i comandi vocali per altre modalità, il dispositivo commuta automaticamente tra una modalità e l'altra.

Riproduzione guida
Se si desidera che la Guida sia visualizzata sullo schermo del dispositivo, sarà necessario attivarla manualmente nella modalità operativa *SETUP* (successivamente disattivata) » pagina 12, *Impostazioni Comandi vocali*.

Registrazione vocale
Nelle modalità operative *PHONE*, *NAV* e *RADIO* si può effettuare una breve registrazione vocale, dopo aver pronunciato quanto è stato registrato, il comando desiderato viene eseguito (ad es. in modalità *PHONE* una registrazione vocale può portare a un contatto telefonico e dopo essere stata pronunciata il sistema effettua la procedura di selezione).

Modalità SETUP

Menù principale SETUP

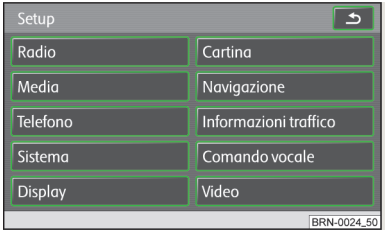

Fig. 4
Menù principale SETUP

Azionare il tasto SETUP e poi il tasto funzione:
› Radio » pagina 10, *Impostazioni Radio*;
› Media » pagina 10, *Impostazioni Media*;
› Telefono » pagina 11, *Impostazioni Telefono*;
› Sistema » pagina 11, *Impostazioni Sistema*;
› Schermo » pagina 11, *Impostazioni display*
› Cartina » pagina 11, *Impostazioni Cartina*;
› Navigazione » pagina 12, *Impostazioni Navigazione*;
› Informazioni traffico » pagina 12, *Impostazioni Informazioni traffico*;
› Comando vocale » pagina 12, *Impostazioni Comandi vocali*;
› Video » pagina 12, *Setup Video*.

Impostazioni Radio

Azionare il tasto SETUP → Radio.

- Tasti freccia - Impostazione della funzione di cambio stazione nella modalità RADIO con l'ausilio dei tasti freccia
  - Elenco emittenti - Commutazione **di tutte le stazioni attualmente ricevibili** nella gamma di frequenze selezionata
  - Elenco memoria - Commutazione **solamente tra le stazioni** memorizzate
- RDS Regionale - Attivazione/disattivazione della selezione della frequenza migliore con il sistema RDS
  - Automatico - Selezione automatica della stazione con la migliore ricezione momentanea
  - Fisso - La stazione regionale selezionata viene mantenuta più a lungo possibile
- ☑ Programma traffico (TP) - Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico
- Attuale emittente TMC: ... - Visualizzare la stazione TMC da cui vengono ricevute le informazioni sul traffico
- Emittente TMC preferita - Determinare la stazione TMC preferita
  - Automatico - Selezione automatica della stazione con la migliore ricezione momentanea
  - selezionare dall'elenco delle stazioni TMC
- Cancella elenco in memoria - Cancellare le stazioni salvate in memoria

Avvertenza

- Il **sistema RDS (Radio Data System)** serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione. Per le stazioni radio RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.
- Il **TMC (Traffic Message Channel)** è un servizio di radiotrasmissione dati digitale che trasmette **costantemente** notizie sulla viabilità.

Impostazioni Media

Azionare il tasto SETUP → Media.

- ☑Attivazione ingresso AV – Per riprodurre una fonte audio/video esterna opzionale se è stato installato un sintonizzatore TV.
- ☑Attivazione ingresso AUX - Per riprodurre una fonte audio esterna
- ☑ Riprodurre automaticamente audio BT - Attiva la riproduzione automatica di un dispositivo multimediale
- Livello ingresso AUX - Impostazione della sensibilità di ricezione di una fonte esterna
  - Basso - Bassa sensibilità in ingresso
  - Medio - Media sensibilità in ingresso
  - Alto - Alta sensibilità in ingresso

- ☑Disattiva nome artista / titolo - In base alle impostazioni effettuate, nel caso dei CD audio con testo CD e della lettura di MP3 vengono visualizzati il nome del brano e dell'interprete oppure solo il nome dei file e della cartella.
- ☑Scan/Mix/Repeat inclusa sottocartella- Effettua la lettura di tutti i file MP3 memorizzati nelle cartelle e nelle sottocartelle in base all'ordine in cui essi sono inseriti nel supporto dati attualmente riprodotto.

Impostazioni Telefono

Azionare il tasto SETUP → Telefono.

- Aggiorna rubrica - Carica la rubrica dal telefono cellulare nella memoria del sistema di radio-navigazione. L'operazione può richiedere alcuni minuti.
- Cancella elenchi chiamate - Cancellare gli elenchi chiamate memorizzati
- Cancella messaggi - Cancellare i messaggi di testo (SMS)
- Chiamate rapide - Elaborare i tasti di scelta rapida
- Disattiva telefono - Disattivare il telefono
- Riattiva impostazioni standard - Ripristino delle impostazioni standard del dispositivo, i profili utente vengono cancellati
- Modifica sequenza elenchi chiamate - Modifica la sequenza dell'elenco chiamate, visualizzando prima le più vecchie o le più recenti

Impostazioni Sistema

Azionare il tasto SETUP → Sistema.

- Lingua/Language - Selezione della lingua nel menù per i testi e i messaggi
  - Automatico - Definizione automatica della lingua nel menù in relazione all'impostazione del display informativo
  - oppure selezione diretta della lingua preferita da un elenco
- Formato data - Impostazione del formato della data
- Ora display - Visualizza l'ora corrente sullo schermo nelle modalità *RADIO, MEDIA e MAP*
  - Disabilitate - Disattivazione
  - Abilitate - Attivazione
- Data - Impostazione della data
- Impostazioni standard- Ripristino delle impostazioni standard
  - Selezionare l'impostazione che deve essere ripristinata
  - Reset - Ripristino delle impostazioni standard del dispositivo, i profili utente vengono cancellati

Impostazioni display

Azionare il tasto SETUP → Display.

- Luminosità - impostazione della luminosità dello schermo
  - Max chiaro - livello chiarissimo
  - Più chiaro - livello più chiaro
  - Medio - livello medio
  - Più scuro - livello più scuro
  - Max scuro - livello scurissimo
- Giorno/Notte - commuta tra raffigurazione diurna, notturna e automatica della cartina.
  - Automatico - viene azionato tramite i sensori del veicolo disponibili
  - Giorno - impostazione per il funzionamento diurno
  - Notte - impostazione per il funzionamento notturno
- Suono di conferma - Attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
  - Abilitate - Attivazione
  - Disabilitate - Disattivazione
- Disattivare display - è possibile mettere lo schermo in modalità di risparmio energetico, lo schermo è nero e nella riga inferiore viene visualizzata l'informazione attuale sulla fonte audio. Si può riattivare lo schermo toccandolo o con un tasto qualsiasi ad eccezione del tasto operativo.

Impostazioni Cartina

Azionare il tasto SETUP → Cartina.

- Splitscreen - posizione della finestra supplementare nella visualizzazione della cartina
  - Sinistra - sinistra
  - Destra - destra
- Simbolo dest. - Visualizzazione delle avvertenze di navigazione e della bussola nella finestra supplementare in vista 2D e 3D
- Indicaz. dest. - visualizzare informazioni sulla destinazione » pagina 29, *Tasti funzione e simboli durante la guida a destinazione*
  - Destinazione - Destinazione
  - Tappa successiva - tappa successiva
- Sel. punti di interesse - selezione dei punti di interesse che vengono visualizzati tramite simboli sulla cartina

- ☑ Mostra simbolo dest. preferita - le destinazioni che vengono memorizzate come preferiti sono visualizzate con il simbolo della categoria selezionata dei preferiti nella cartina
- ☑ Mostra limite di velocità - sullo schermo viene visualizzata l'attuale limitazione di velocità per l'attuale percorso stradale

Impostazioni Navigazione

Azionare il tasto SETUP → Navigazione.

- ☑ Tre possibili percorsi alternativi - proporre 3 possibili percorsi alternativi per la destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "Opzioni"*
- Istruzioni navigatore - impostare le istruzioni del navigatore
  - Disabilitate - disattivazione
  - Dinamico - i consigli di guida vocali al conducente vengono trasmessi soltanto se il percorso calcolato viene abbandonato, ad esempio a causa di un annuncio indicante problemi di traffico
  - Abilitate - attivazione
- Ora display - Impostare la visualizzazione dell'ora nella parte inferiore della cartina
  - Ora di arrivo - Visualizzare l'ora di arrivo a destinazione
  - Durata viaggio - visualizzare la durata del viaggio rimanente
- I miei punti di interesse - importare i propri punti di interesse dalla scheda di memoria SD
- Definizione indirizzo di casa - modificare l'"indirizzo di casa" » pagina 35, *Tasto funzione "⌂ Casa"*
  - Inserimento destinazione - visualizza la schermata di inserimento della destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "✉Indirizzo"*
  - Posizione attuale - memorizzare la posizione attuale come indirizzo di casa
  - Cancella - cancellazione dell'indirizzo di casa
  - Modifica - Modifica dell'indirizzo di casa
  - Imposta posizione attuale - memorizzare la posizione attuale come indirizzo di casa
- Ulteriori impostazioni di navigazione - impostazioni di navigazione avanzate
  - ☑ Modalità demo - avviare una guida virtuale (apparente) del percorso
  - Selezione del punto di partenza manuale - inserire il punto di partenza per la modalità demo
  - Velocità media calcolo tempi - in funzione della velocità media, viene calcolata l'ora di arrivo o la durata del viaggio in modalità demo
    - Massima - alta velocità
    - Medio - media velocità
    - Minima - bassa velocità

Impostazioni Informazioni traffico

Azionare il tasto SETUP → Informazioni traffico.

- Emittente TMC pref. - determinare la stazione TMC preferita
  - Automatico - ricerca automatica stazioni TMC
  - selezionare la stazione TMC preferita da un elenco
- Filtro TMC - impostare la visualizzazione delle informazioni sul traffico
  - Tutte - visualizzare tutte le informazioni sul traffico
  - Perc. orig. - visualizzare solo le informazioni sul traffico che si riferiscono al percorso da effettuare
- ☑ Programma traffico (TP)- Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico » pagina 14, *Programma traffico TP*

Impostazioni Comandi vocali

Azionare il tasto SETUP → Comando vocale.

- Stile dialogo - impostare lo stile di dialogo
  - Lungo - il sistema trasmetterà il messaggio completo, senza abbreviarlo
  - Breve - il sistema abbrevia alcuni messaggi o li sostituisce con un segnale acustico (gong); in questo modo si accelerano i comandi
- Guida visiva comandi vocali - la guida visiva comandi vocali mostra una panoramica dei comandi più importanti in una finestra di pop-up. La "guida visiva comandi vocali" può essere impostata nel sistema diversamente per ogni modalità (ovvero se s'imposta la "Riproduzione guida" solo per la modalità *MAP,* questa viene visualizzata solo in questa modalità).
- Cancella registr. vocale - cancellare le registrazioni vocali
  - Tutti/e - cancellare tutte le registrazioni vocali
  - Rubrica telefonica - rubrica telefonica
  - Memoria radio - memoria della radio
  - Memoria del navigatore - memoria del navigatore

Setup Video

Azionare il tasto SETUP → Video.

- Lingua audio - impostare la lingua dei messaggi vocali
- Lingua menu - impostare la lingua dei menù dei DVD
- Sottotitoli - sottotitoli

- Formato DVD - impostazione del formato DVD
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9

Impostazioni Televisore

Azionare il tasto SETUP → Video.

- Modalità ricerca TV - si ricercano le emittenti TV
  - Elenco emittenti - selezionare l'emittente TV dall'elenco di tutte le emittenti che si possono ricevere
  - Elenco memoria - visualizzare le emittenti TV salvate nella memoria emittenti
- Standard TV - modificare lo standard TV
- Formato TV - modificare il formato dell'immagine televisiva
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9
- Canale audio TV - selezionare il canale audio con audio in due lingue"●○"
  - Canale A - canale audio A
  - Canale B - canale audio B
- Commutazione autom. DVB-T/analogica☑ - l'emittente TV selezionata viene cercata in forma analogica o digitale
- Cancella elenco emittenti TV memorizzato - cancellare l'elenco emittenti TV memorizzato
- Norma AV1 - norma di riproduzione, sempre per una fonte audio o video esterna
- Norma AV2 - norma di riproduzione, sempre per una sorgente fonte o video esterna

Modalità RADIO

Menù principale RADIO

Fig. 5
Menù principale RADIO

› Azionare il tasto RADIO → Menù principale *RADIO*.

Tasto funzione Banda
- FM - banda di frequenza FM
- AM - banda di frequenza AM

Si può modificare la banda di frequenza anche premendo ripetutamente il tasto RADIO.

Tasto funzione Elenco emittenti
› Apre l'elenco di tutte le emittenti FM ricevibili attualmente Se una delle stazioni è già memorizzata nell'elenco, viene visualizzato il numero della preselezione.

Tasto funzione Memoria
- Memoria 1...6 - visualizzazione dei tasti di memoria 1 - 6
- Memoria 7...12 - visualizzazione dei tasti di memoria 7 - 12
- Memoria 13...18 - visualizzazione dei tasti di memoria 13 - 18
- Memoria 19...24 - visualizzazione dei tasti di memoria 19 - 24

Commutazione tra le stazioni radio memorizzate con i tasti ◁ o ▷ - in base alle impostazioni "Tasti freccia" (nello schermo appare **Memoria**) o di tutte le stazioni FM attualmente ricevibili » pagina 10, *Impostazioni Radio*.

Memorizzazione delle emittenti nell'elenco emittenti - impostare la stazione radio desiderata e tenere premuto il tasto funzione da 1 a 24 fino all'emissione di un segnale acustico.

Tasto funzione Extra
- Scan - ricerca automatica di tutte le stazioni ricevibili nella banda di frequenza attuale per circa cinque secondi ciascuna. Premere nuovamente la manopola dei menù 15 o il tasto funzione ▶Scan per arrestare la ricerca delle stazioni in elenco sulla stazione attualmente ascoltata.
- TP - abilitare / disabilitare le informazioni su traffico (solo in modalità FM)» pagina 14, *Programma traffico TP*
- Disattivar. display - è possibile mettere lo schermo in modalità di risparmio energetico, lo schermo è nero e nella riga inferiore viene visualizzata l'informazione attuale sulla fonte audio. Si può riattivare lo schermo toccandolo o con un tasto qualsiasi ad eccezione del pulsante operativo.

Il sistema RDS (Radio Data System) serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione.

Per le stazioni radio RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.

Se una stazione invia informazioni supplementari tramite la funzione RDS mentre si sta memorizzando una stazione, può accadere che successivamente il nome della stazione non venga visualizzato correttamente nell'elenco delle emittenti memorizzate.

Tasto funzione Man.
Si possono impostare manualmente le stazioni radio ruotando la manopola dei menù 15 o con i tasti funzione ◁ ▷ nella riga inferiore dello schermo.

Programma traffico TP

Azionare il tasto RADIO → Extra → TP - Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico.

La sigla "**TP**" in combinazione con il nome di una stazione (compreso ad es. nell'elenco delle stazioni o nelle stazioni in memoria), indica una stazione che trasmette notiziari sul traffico.

Se la funzione delle informazioni sul traffico è attivata, indipendentemente dalla stazione ascoltata, nel dispositivo è integrato un componente di ricezione supplementare che consente di ricevere sempre notiziari sul traffico fino a quando la relativa funzione risulta attivata. Con la modalità Media viene costantemente ed automaticamente ricercata in sottofondo una stazione che trasmette notiziari sul traffico.

La disponibilità della funzione dei programmi sul traffico viene segnalata con le lettere **"TP"** visualizzate nel settore superiore destro del display.

Se non viene ricevuto il segnale di nessuna stazione che trasmette informazioni sul traffico in quanto ad esempio la ricezione radio in genere risulta disturbata, al posto della sigla **"TP"**, sarà visualizzata la sigla **"No TP"**.

Modalità MEDIA

Menù principale MEDIA

Fig. 6
Menù principale MEDIA

A seconda della fonte multimediale selezionata, il menù principale *MEDIA* può essere visualizzato come *Audio* o *Video*.

Richiamo del menù principale MEDIA e variazione del tipo di fonte multimediale

› Premere il tasto MEDIA per richiamare il menù principale *MEDIA*. La riproduzione dell'ultimo supporto multimediale riprodotto prosegue.

› Se attualmente il dispositivo consente di riprodurre fonti audio e video, commutare mediante il testo selettore MEDIA tra l'ultima fonte audio e l'ultima fonte video.

- MEDIA - richiamo del menù principale *MEDIA* e variazione del tipo di fonte multimediale.
  - CD – passare a un CD/DVD inserito
    - CD int. - CD nel lettore interno del dispositivo
    - CD est. - CD nel caricatore CD esterno
  - SD – passa a una scheda di memoria inserita» pagina 18, *Scheda di memoria SD*
  - HDD – passa ai file audio memorizzati sul disco fisso interno » pagina 20, *Disco fisso (HDD)*
  - AUX - passa a una fonte audio esterna collegata alla presa audiovisuale AUX » pagina 19, *Ingresso AUX*
  - MDI - passa a una fonte audio esterna collegata alla presa audiovisuale MDI » pagina 19, *Ingresso MDI - ingresso multimediale*
  - - passa ad una fonte audio esterna collegata tramite Bluetooth ®.
  - Video - fonti - Menù *Video* » pagina 20, *Modalità video*, » pagina 22, *Modalità TV*.
- Ripeti - visualizzare le opzioni di ripetizione
  - Brano - ripetere il brano attuale
  - CD - ripetere tutti i brani del CD attuale
  - Cart. - ripetere tutti i brani della cartella attuale (funzionamento MP3)
- Extra - visualizzare le opzioni di riproduzione
  - Mix - riprodurre tutti i brani della fonte audio attuale in ordine casuale.
  - ▶ Mix - ritorno alla riproduzione normale
  - Scan - riprodurre tutti i brani della fonte audio attuale per 10 secondi. La riproduzione automatica può essere avviata o terminata premendo brevemente la manopola di regolazione 15.
  - ▶Scan - ritorno alla riproduzione normale
  - Capacità HDD - informazioni sullo spazio di memoria occupato o libero sul disco fisso (HDD).
  - Disattivar. display - è possibile mettere lo schermo in modalità di risparmio energetico, lo schermo è nero e nella riga inferiore viene visualizzata l'informazione attuale sulla fonte audio. Si può riattivare lo schermo toccandolo o con un tasto qualsiasi ad eccezione del tasto operativo.
- Selezione – apre l'elenco dei brani della fonte audio attuale per selezionare un altro brano o un'altra fonte audio.
  - - visualizzare la cartella di livello superiore, passare al menù principale delle fonti audio
  - Brano - avvia la riproduzione del brano selezionato
  - - memorizzare la cartella, la playlist e il supporto dati sul disco fisso HDD » pagina 20, *Disco fisso (HDD)*.

Tasti del dispositivo per il comando della fonte audio o video attualmente riprodotta

I tasti freccia del dispositivo ◁ oppure ▷ agiscono sempre sulla fonte audio attualmente ascoltata, indipendentemente dal menù in cui ci si trova.

◁ – premendo brevemente, si passa all'inizio del brano o della scena attuale, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano o della scena precedente.

▷ - premendo brevemente si passa all'inizio del brano o della scena successiva, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano o della scena seguente.

Nel menù della fonte audio attualmente riprodotta, è possibile passare ad un altro brano anche con la manopola dei menù 15.

Tasti funzione per il comando della fonte audio o video attualmente riprodotta

⏮ – premendo brevemente, si passa all'inizio del brano o della scena attuale, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano o della scena precedente.

⏭ - premendo brevemente si passa all'inizio del brano o della scena successivi. ▶

⏸ - Pausa: la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa ▶ - dopo aver premuto, la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.

Avvertenza

Se il volume si riduce a 0 durante la riproduzione di un CD, del disco fisso o di un'altra fonte audio, il simbolo ▶ cambia in ⏸ e la riproduzione viene interrotta.

Informazioni introduttive sull'utilizzo dei CD/DVD

Inserire CD/DVD

› Inserire un CD/DVD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nella sede 11 fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico. La riproduzione comincia automaticamente.

Inserire CD/DVD

› Azionare il tasto ⏏ - il CD/DVD sarà espulso

Se il CD/DVD espulso non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza sarà reinserito.

CD/DVD non leggibile

Se viene inserito un CD/DVD che il dispositivo non è in grado di leggere, viene visualizzata una finestra di pop-up con un messaggio. Il CD/DVD sarà rimesso dopo pochi secondi nella posizione di prelievo.

Se il CD/DVD non viene prelevato entro 10 secondi, per motivi di sicurezza sarà reinserito.

File MP3 e WMA (Windows Media Audio)

I file in formato MP3 e WMA possono essere memorizzati anche sul disco fisso del dispositivo » pagina 20, *Disco fisso (HDD)*.

I file audio compressi con **W**indows **M**edia **A**udio possono risultare protetti a tutela dei diritti di autore anche con il sistema DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.

ATTENZIONE

Il lettore CD rappresenta un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

ATTENZIONE

- Nel lettore CD/DVD interno possono essere letti CD audio (CD-A) e DVD audio, CD e DVD in formato MP3 nonché DVD video.
- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura "Non inserire in lettori senza cassetto" o *Eco Disc*.
- Dopo aver premuto il tasto ⏏, occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD/DVD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD/DVD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD/DVD prima di provare a inserire un nuovo CD/DVD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Un CD/DVD sporco, danneggiato dal punto di vista meccanico, non leggibile o inserito in modo errato può comportare problemi di riproduzione. Per tale motivo, sussiste la possibilità che il CD/DVD non sia riproducibile o salti durante la riproduzione. Controllare il CD/DVD e quindi inserirlo correttamente nel dispositivo. Se il problema persiste, provare un altro CD/DVD ed eventualmente rivolgersi a un partner ŠKODA.
- In caso di difetto meccanico del drive CD/DVD o di CD/DVD inseriti in modo errato o incompleto, sullo schermo viene visualizzato dapprima il messaggio "**Errore: CD/DVD. Controllare il CD/DVD.**" e quindi compare sullo schermo il messaggio "**Errore drive CD/DVD**". Controllare il CD/DVD e quindi inserirlo di nuovo correttamente e interamente nel drive. Se riappare il messaggio "**Errore drive CD/DVS**", occorre a quel punto rivolgersi a un partner ŠKODA.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, si impedisce l'inserimento del CD/DVD. Il dispositivo passa all'ultima modalità di funzionamento attiva.
- Non utilizzare mai liquidi come benzina, diluenti per vernici o detergenti per dischi vinilici, perché potrebbero danneggiare la superficie del CD/DVD!
- Non esporre mai i CD/DVD alla luce solare diretta!

- Scrivere sui CD/DVD solo con i pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD/DVD!

Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso e in caso di forti vibrazioni, possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- L'umidità prodotta dal freddo o dalle precipitazioni piovose può causare la formazione di umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD/DVD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD/DVD con un detergente apposito per CD/DVD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- Il tasto funzione (CD) viene visualizzato come inattivo se non è inserito alcun CD/DVD audio o se il CD/DVD audio inserito non è leggibile.
- I CD/DVD protetti contro la copia e i CD-R, CD-RW e DVD-RW non originali masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.
- Il dispositivo è in grado di riprodurre anche file audio WMA (Windows Media Audio) e memorizzarli su disco fisso (HDD) nel caso in cui questi non siano protetti per la tutela dei diritti d'autore con sistemi DRM (Digital Rights Management). I comandi e le operazioni eseguite dal dispositivo sono analoghi a quelli dei file audio compressi in formato MP3 e pertanto non saranno descritti.
- Rispettare anche le altre avvertenze sull'utilizzo di supporti in formato MP3 » pagina 18, *Informazioni introduttive sulla modalità MP3*.
- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD/DVD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Per la riproduzione, il drive DVD montato su questo dispositivo utilizza un sistema di codifica audio Dolby Digital® e MLP Lossless® che permette di ottenere una qualità di riproduzione ottimale anche per i DVD audio che utilizzano tale standard. "Dolby®", "MLP Lossless®" e il simbolo della doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories®.
- Grazie a "DTS®" e a "DTS 2.0®" l'effetto surround di un DVD viene trasformato e riprodotto in qualità stereo ottimale. "DTS®" e "DTS 2.0®" sono marchi registrati di DTS, Inc.

Informazioni introduttive sulla modalità MP3

Requisiti dei documenti e dei supporti dati in formato MP3

› CD-ROM, CD-R, CD-RW con capacità di 650 MB e 700 MB.
› DVD con capacità fino a 4.7 GB e DVD Double-Layer con capacità fino a 8.5 GB.
› I CD/DVD devono rispondere ai requisiti previsti dalla ISO 9660-livello 2 nonché dal file system Joliet (single session e multisession).
› La lunghezza dei nomi dei file non deve superare i 64 caratteri.
› La struttura delle cartelle deve essere limitata a 8 livelli.
› Il nome dell'artista, dell'album o del brano del file in formato MP3 possono essere visualizzati, se tali informazioni sono disponibili come tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, viene visualizzato il nome della cartella o del file.
› Anche i file WMA (**W**indows **M**edia **A**udio) possono essere riprodotti sempre che non siano protetti a tutela dei diritti d'autore con il sistema DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.
› L'utilizzo e il comportamento dei file WMA sono analoghi a quelli dei file audio compressi in formato MP3 e pertanto non saranno descritti.

Bitrate (flusso di dati per unità di tempo)

› Il dispositivo supporta file in formato MP3 con bitrate compresa tra 32 e 320 kbit/s nonché file MP3 a bitrate variabile.
› Nei file a bitrate variabile, l'indicazione del tempo di riproduzione può risultare imprecisa.

Scheda di memoria SD

Inserimento della scheda di memoria SD

› Inserire la scheda di memoria SD, con l'angolo smussato in avanti e rivolto verso l'alto, nell'apposita sede 16, fino allo "scatto in posizione". La riproduzione comincia automaticamente.

Estrarre la scheda di memoria SD

› Premere sulla scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD "scatta" in posizione di prelievo.

Scheda di memoria vuota o impossibilità di lettura dei dati

Se viene inserita una scheda di memoria SD non contenente file oppure con file non leggibili, dopo aver eseguito il processo di caricamento, **non** avviene la commutazione nella modalità di lettura della scheda di memoria SD.

Requisiti della scheda di memoria SD

› Nella sede delle schede di memoria SD possono essere inserite schede SD aventi le seguenti dimensioni: 32 mm x 24 mm x 2,1 mm o 1,4 mm.

› Schede di memoria SD (Secure Digital Memory Cards) e MMC (Multimedia Cards) con una capacità sino a 4 GB.

› Schede di memoria SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) con una capacità sino a 32 GB.

› È possibile che alcuni dati sulle schede di memoria SD non possano essere riprodotti o che ne venga limitata la riproduzione. A causa dei diversi requisiti di qualità dei produttori di schede non è possibile garantire la riproduzione delle schede di memoria SD in tutte le circostanze.

Avvertenza

▪ La scheda di memoria SD è in grado di leggere solo file MP3 e WMA non protetti. Gli altri dati vengono ignorati.
▪ I file in formato MP3 e WMA possono essere memorizzati anche sul disco fisso del dispositivo » pagina 20, *Disco fisso (HDD)*.

Fonti esterne

Ingresso AUX e MDI

Ingresso AUX
Premere il tasto MEDIA → AUX.

Le fonti audio esterne collegate alla presa AUX **non possono** essere controllate dal sistema di radio-navigazione. Tramite il sistema di radio-navigazione si può regolare unicamente il volume.

Per l'ingressi AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm. Se la fonte audio esterna non è provvista di tale presa, occorre utilizzare un adattatore.

Ingresso MDI - ingresso multimediale
Premere il tasto MEDIA → MDI.

Tramite il sistema di radio-navigazione è possibile riprodurre i file audio collegati all'ingresso multimediale e contenuti in supporti dati esterni aventi formato MP3, WMA, OGG-Vorbis e AAC.

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso MDI **possono** essere controllate dal sistema di radio-navigazione.

In qualsiasi momento è possibile utilizzare la radio per selezionare una fonte audio diversa. Fino al momento della sua disattivazione, la fonte audio esterna rimane sempre attiva sullo sfondo.

Le modalità di comando della fonte audio esterna sono riportate nelle istruzioni d'uso del produttore.

Per il collegamento di fonti audio esterne tramite l'ingresso MDI, occorre utilizzare un adattatore specifico.

iPod
Quando all'ingresso MDI viene collegato un iPod, si apre un menù dal quale è possibile selezionare le cartelle dell'iPod (Playlist, Artisti, Album, Brani, ecc.).

Adeguamento del volume di riproduzione della fonte audio esterna
Il volume di riproduzione della fonte audio esterna può essere modificato con l'apposito regolatore del volume sul sistema di radio-navigazione 1.

A seconda della fonte audio collegata, il volume in uscita della fonte audio esterna può essere modificato.

La sensibilità in ingresso della fonte audio esterna può essere modificata per adattare il volume di riproduzione della fonte audio esterna a quello delle altre fonti audio o per evitare distorsioni » pagina 10, *Impostazioni Media*.

Condizioni per un collegamento efficace

› È possibile collegare all'apparecchio solo dispositivi USB 2.0.
› La tabella FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).
› Durante la riproduzione da un dispositivo dotato di disco fisso (HDD) sul quale si trovano grossi volumi di dati, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
› Durante la riproduzione da un dispositivo con una complicata struttura di cartelle, si può verificare un ritardo durante la lettura dei file audio.
› La struttura delle cartelle sul dispositivo collegato non dovrebbe superare gli otto livelli. Una cartella non deve contenere più di 1000 file.
› Per il collegamento del dispositivo, non utilizzare prolunghe USB o hub USB.

ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.

ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le fonti audio!

Avvertenza

- La fonte audio esterna collegata alla presa AUX può essere utilizzata solo se contemporaneamente non è collegato alcun dispositivo tramite MDI.
- Se una fonte audio esterna dotata di adattatore per alimentazione esterna è collegata tramite AUX, può accadere che il segnale audio risulti disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.

Disco fisso (HDD)

Memorizzazione dei file in formato MP3 e WMA su disco fisso (HDD)

Se il dispositivo viene disattivato quando la memorizzazione è in corso, questa si conclude con l'ultimo brano interamente memorizzato.

Selezionare, memorizzare ed elaborare il titolo del brano e la cartella
Selezionare il brano audio o la cartella sulla scheda di memoria SD che si desidera memorizzare su disco fisso. Nella finestra di selezione delle fonti audio disponibili è possibile anche selezionare l'intero contenuto del supporto dati inserito per memorizzarlo su disco fisso.

- Azionare il tasto MEDIA → Selezione.
  - - aprire il menù per l'elaborazione delle cartelle
    - Play - riproduzione automatica
    - Copia - memorizzare il brano o la cartella sul disco fisso
      - Aggiungi qui file/cartella - memorizzare direttamente nella cartella attuale del disco fisso
      - Crea nuova cartella - creare una nuova cartella
      - Annulla - interrompere il processo di salvataggio
    - Rinomina - aprire la schermata di inserimento per modificare il titolo del brano o il nome della cartella
    - Cancella - cancellare il brano o la cartella selezionati

Una cartella può avere al max. 7 sottocartelle. Premere il tasto funzione per aprire la cartella di livello gerarchico superiore.

Durante la memorizzazione di file audio è possibile continuare ad ascoltare brani di questa o di un'altra fonte audio.

Avvertenza

La memorizzazione di 100 brani musicali di lunghezza media (3-5 minuti) richiede all'incirca 40 minuti.

Modalità video

Inserimento e avvio della lettura del DVD video

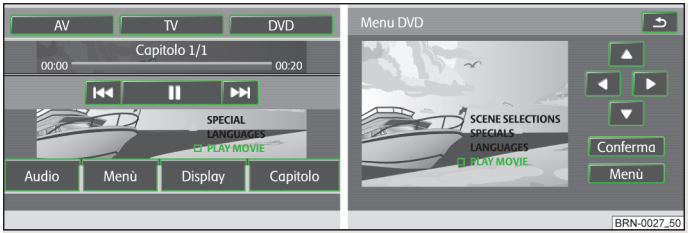

Fig. 7 **Azionare il menù DVD / menù Film**

Inserire il DVD video con il lato stampato rivolto verso l'alto e spingerlo nella sede del CD/DVD fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico.

La riproduzione del DVD video comincia automaticamente. La lettura dei dati del DVD video può durare alcuni secondi; in questo intervallo di tempo il display diventa scuro.

L'immagine televisiva viene visualizzata solo a vettura ferma. Durante la marcia lo schermo viene disattivato mentre il segnale audio continua a essere trasmesso.

Premere brevemente lo schermo per visualizzare il menù del *DVD*. Toccando nuovamente il settore libero dello schermo viene visualizzato di nuovo il menù del *DVD*. Se per 15 secondi non viene eseguito alcun comando, il menù *DVD* scompare automaticamente.

Formato immagine
Il film inizierà con il formato d'immagine preimpostato. Il formato d'immagine può essere modificato nel menù *Setup video* » pagina 12, *Setup Video*.

Il menù DVD video
- AV – commutare su una fonte video collegata esternamente.
- TV - commutare in modalità TV
- DVD - commutare sul DVD video inserito nel lettore CD/DVD interno.
- Audio - passare al menù *Audio*
- Menù - passare al menù film» fig. 7
- Display - modificare la luminosità, il contrasto e i colori dello schermo
- Capitolo - commutare all'elenco delle scene/capitoli
- ⏮ – premendo brevemente si passa all'inizio della scena attuale, premendo nuovamente si passa all'inizio della scena precedente
- ⏭ - premendo brevemente si passa all'inizio della scena successiva
- ⏸ - la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa ▶ - premendo su ▶ la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.

Modalità TV

Menù principale TV

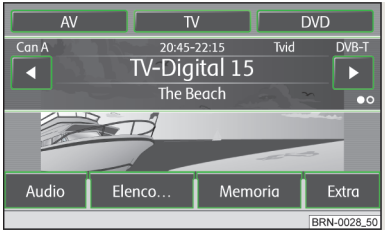

Fig. 8
Menù TV

L'immagine televisiva viene visualizzata solo a vettura ferma. Durante la marcia lo schermo viene disattivato mentre il segnale audio continua a essere trasmesso.

DVB-T (Digital Video Broadcasting-Terrestrial)
Con il DVB-T il segnale televisivo viene trasmesso per via terrestre. DVB-T consente una ricezione di qualità superiore.

L'alimentazione con DVB-T a oggi è limitata in particolare ai settori industriali e ai centri urbani ad alta densità. Per questa ragione per il dispositivo è stato sviluppato un **sintonizzatore ibrido** costituito da un tradizionale ricevitore TV analogico e da un ricevitore DVB-T.

L'emittente TV che viene ricevuta è indicata sul display informativo e in caso di commutazione e richiamo del menù *TV*, essa viene visualizzata sullo schermo. L'identificativo delle emittenti TV analogiche e digitali è pertanto differente; sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "**Analog.**" o "**DVB-T**".

Premere il tasto MEDIA.

- TV - l'ultimo canale TV impostato viene visualizzato a schermo intero in base al formato preimpostato» pagina 13, *Impostazioni Televisore*. Il menù *TV* si aprirà toccando lo schermo.
  - ◀ o ▶ - per passare alle successive emittenti TV incluse nell'elenco delle emittenti, comando analogo a quello effettuato con i tasti freccia del dispositivo.
  - Audio - passa al menù *Audio* riproducendo l'ultima fonte audio selezionata.
  - Elenco emittenti – apre l'elenco delle emittenti TV analogiche e delle emittenti TV e radio analogiche ricevibili attualmente.
  - Memoria – apre l'elenco delle emittenti TV analogiche e delle emittenti TV e radio digitali memorizzate manualmente.
    - Salva - memorizzare le emittenti TV ricevibili attualmente
    - 🗑 → Cancella - cancella le emittenti TV salvate
  - Extra - aprire il menù con altre funzioni
    - T.video - aprire la pagina del televideo dell'emittente attualmente sintonizzata, se tale servizio è disponibile
    - Display - attivare il menù per modificare le impostazioni di visualizzazione
    - EPG - aprire la panoramica delle guide elettroniche alla programmazione (Electronic Program Guide) nel caso in cui l'emittente TV digitale sia ricevibile tramite DVB-T
    - Manuale - passa alla sintonizzazione manuale del canale TV mediante i tasti freccia del dispositivo o quelli presenti sul display del menù principale *TV*

Ruotare la manopola di regolazione 1 – sintonizzare manualmente un canale TV o un'emittente TV digitale

Indicazioni visualizzate nella modalità TV
Alcune emittenti televisive trasmettono programmi in due lingue avvalendosi del cosiddetto "audio a due canali". Il canale audio sarà selezionato nelle *impostazioni TV* » pagina 13, *Impostazioni Televisore*. In questo caso nel settore superiore sinistro dello schermo viene visualizzato "**Canale A**" o "**Canale B**".

Una trasmissione in stereo viene inoltre identificata dall'icona "∞" visualizzata a destra dello schermo al di sotto del tasto funzione ▶. In caso di trasmissione del segnale audio a due canali in questo punto viene visualizzato il simbolo "●o".

Se un'emittente TV trasmette anche il **Televideo**, la disponibilità di questa funzione viene visualizzata nel settore superiore destro dello schermo mediante la dicitura "**VT**". Se il televideo dell'emittente attualmente sintonizzata non è disponibile, dopo aver richiamato la funzione del televideo viene visualizzata l'icona "🖹".

Se l'emittente TV digitale sintonizzata supporta la guida elettronica alla programmazione, la disponibilità di questa funzione viene visualizzata nel settore superiore sinistro dello schermo mediante la sigla "**EPG**" (Electronic Program Guide). Se l'EPG localmente non è disponibile, dopo aver richiamato la funzione EPG tramite il tasto funzione Extra viene visualizzata soltanto l'icona "🖹".

Visualizzare Televideo
Azionare il tasto MEDIA → TV → Extra → T. Video.

Premere il tasto funzione ▲ o ▼ per passare alla pagina numericamente successiva o precedente.

Toccando l'icona della pagina del televideo sullo schermo, sullo sfondo della pagina del televideo viene visualizzata anche l'immagine televisiva. Toccando nuovamente lo schermo, l'immagine televisiva visualizzata sullo sfondo della pagina del televideo viene chiusa.

Stop - blocca la pagina del televideo sulla sottopagina attualmente visualizzata. La ragione di questa funzione è che alcune pagine del televideo sono composte da diverse sottopagine che di norma vengono sfogliate automaticamente.

Zoom - ingrandisce la pagina del televideo attualmente visualizzata. Toccando una sola volta viene visualizzata a schermo intero la metà superiore, toccando due volte viene visualizzata la metà inferiore, anch'essa a schermo intero. Toccando un'altra volta si torna alla modalità di visualizzazione normale della pagina del televideo.

In alcuni paesi per utilizzare il televideo e l'EPG del sintonizzatore TV deve essere impostato il relativo codice della lingua presso un partner ŠKODA.

Guida elettronica alla programmazione EPG

- Azionare il tasto MEDIA → TV → Extra.
  - EPG - guida elettronica alla programmazione
    - Info - informazioni sul programma trasmesso selezionato e su quello successivo
    - Selez. - la guida elettronica alla programmazione viene chiusa e nella modalità TV viene visualizzata l'emittente TV contrassegnata.

La guida elettronica alla programmazione è disponibile solo per le emittenti TV digitali ricevibili in DVB-T e solo se tali emittenti supportano la funzione EPG.

Le trasmissioni visualizzate nell'elenco **non possono** essere selezionate toccandole direttamente. Le trasmissioni contenute nell'elenco possono essere selezionate, visualizzate e richiamate solo utilizzando i tasti funzione a destra.

Modalità PHONE

Menù principale TELEFONO

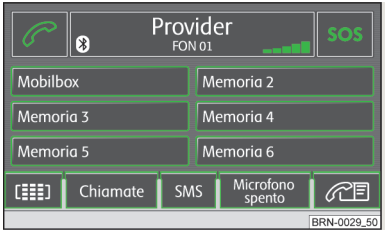

Fig. 9
Menù principale TELEFONO

Prima del primo collegamento del telefono cellulare, è necessario accoppiare il cellulare con il sistema di radio-navigazione - per le informazioni dettagliate si rimanda alle istruzioni per l'uso della vettura e del telefono cellulare.

Azionare il tasto PHONE.

- - Risposta a una chiamata, selezione del numero inserito. Nel menù principale *TELEFONO*, dopo averlo premuto, viene visualizzato l'elenco delle chiamate.
- SOS - chiamata d'emergenza
- Mobilbox - impostazione della casella vocale
  - Nome - inserire il nome
  - Numero - inserire il numero di telefono
  - Elenco chiamate - selezionare il numero di telefono dall'elenco chiamate
  - Rubrica telefonica - selezionare il numero di telefono dalla rubrica
  - - cancellare il messaggio
  - OK - memorizzare il messaggio
- Da Memoria 2 fino a Memoria 6 - tasti di scelta rapida
- - Selezione numeri
  - - cancellare i numeri
  - - composizione di un numero telefonico
- - Rubrica telefonica » pagina 24, *Rubrica telefonica*
- Elenco chiamate - elenchi chiamate
  - Chiamate sen. risp. - elenco delle chiamate perse
  - Numeri chiamati - elenco dei numeri selezionati
  - Chiamate ricevute - elenco delle chiamate ricevute
- Messaggio - visualizzare menù messaggi di testo (SMS) » pagina 26, *Menù SMS*
  - SMS ricevuti - visualizzare menù messaggi di testo ricevuti (SMS)
  - Scrivi - scrivere messaggi di testo
- Extra - aprire il menù con altre funzioni
  - Microfono spento/acceso - attivare/disattivare il microfono durante una conversazione
  - Suoneria disattiv./attiva - attivare/disattivare le suonerie attraverso gli altoparlanti della vettura
  - Viva voce spento - riproduzione della conversazione solo tramite telefono
  - Viva voce acceso - riproduzione della conversazione tramite gli altoparlanti della vettura
  - Dettagli confer. - collegare/scollegare i singoli interlocutori durante una conferenza telefonica » pagina 25, *Conferenza telefonica*

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare il sistema solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - Pericolo di incidente!

Rubrica telefonica

Richiamo di un numero telefonico dalla rubrica
Azionare il tasto PHONE - per visualizzare altre voci nella *Rubrica telefonica*, spostare il cursore verso il basso.

- - richiamare la rubrica telefonica
  - - richiamare informazioni su una voce della rubrica (se si preme la riproduzione del numero telefonico, si seleziona lo stesso)
    - - richiamare la schermata di inserimento per inserire il numero
      - - Toni DTMF » pagina 25, *Toni dei tasti DTMF*
    - Crea - creare una registrazione vocale; dopo la memorizzazione appare accanto alla posizione il simbolo ...
    - Cancella - cancellare la registrazione vocale
    - Play - riprodurre la registrazione vocale
  - Cerca - cercare una voce nella rubrica

Cercare una voce nella rubrica

- Azionare il tasto PHONE.
  - - richiamare la rubrica telefonica
  - Cerca - richiamare la schermata di inserimento
    - - composizione di un numero telefonico
    - OK - passare alla voce contrassegnata nell'apposita riga di inserimento
    - - si chiude la maschera di inserimento senza tenere conto dei dati immessi
    - - richiamare la rubrica telefonica

Conversazione telefonica e funzioni durante una conversazione telefonica

Anche se il sistema di radio-navigazione è spento, è possibile comunque ricevere chiamate.

Se è stato effettuato il collegamento a un numero telefonico o è stata effettuata una chiamata, il menù principale *TELEFONO* passerà alla visualizzazione *Conversazione telefonica*.

Conversazione telefonica in ingresso

- - Accettare una chiamata
- - Rifiutare una chiamata

Durante una conversazione telefonica

› Se durante una conversazione telefonica, si preme il tasto funzione , l'attuale conversazione viene "silenziata" (messaggio: "**Telefonata trattenuta**"). Ciò significa che il collegamento rimane attivato, ma la conversazione non viene trasmessa.
› Premendo nuovamente il tasto funzione è possibile riprendere la conversazione.
› Se durante la conversazione telefonica viene premuto il tasto funzione , il collegamento con l'attuale numero di telefono viene interrotto e il dispositivo passa al menù principale *TELEFONO*.

Selezionare altri numeri telefonici durante una conversazione telefonica

› Durante la conversazione telefonica, premere il tasto funzione per mettere "in attesa" l'attuale conversazione come descritto sopra.
› Selezionare un nuovo numero telefonico o un numero telefonico salvato.
› Quando anche la seconda conversazione è attiva, è possibile passare da una all'altra ("messa in attesa") come descritto di seguito.

"Avviso di chiamata" e commutazione tra due interlocutori (in attesa)

› Se durante una conversazione telefonica si riceve una chiamata, il numero o il nome del chiamante vengono visualizzati sullo schermo al di sotto della conversazione in corso (funzione: "Avviso di chiamata").
› Nella riga "**Chiamata in ingresso**", premere il tasto funzione per rifiutare la seconda chiamata.
› Nella riga "**Chiamata in ingresso**" premere il tasto funzione per accettare la seconda chiamata. Il collegamento con il primo interlocutore viene interrotto ma non concluso (indicazione su display: "**Telefonata trattenuta**").
› Premendo il tasto funzione nella riga "**Telefonata trattenuta**", è possibile proseguire la conversazione con questo interlocutore mentre l'altro interlocutore rimane "in attesa". È possibile passare da un interlocutore all'altro.
› Premere il tasto funzione per concludere il collegamento con il numero telefonico visualizzato in questa riga.

Conferenza telefonica

Una conferenza telefonica consente una comunicazione comune di tutti gli interlocutori di conversazioni in ingresso e selezionate. Tutti gli interlocutori di una conferenza telefonica possono ascoltarsi e parlarsi reciprocamente.

- il chiamante o il chiamato parteciperà alla conferenza telefonica

- il chiamante o il chiamato sarà escluso dalla conferenza telefonica

Toni dei tasti DTMF

Ad ogni tasto del telefono viene assegnato un tono DTMF ((Dual-tone Multi Frequency = selezione del tono) specifico. I toni DTMF vengono utilizzati ad esempio per inserire codici di accesso tramite il telefono o per selezionare un collaboratore in un "Call-Center".

Se durante una conversazione viene richiesto l'inserimento di un tono DTMF, aprire il campo tastiera premendo il tasto funzione in basso a sinistra e seguire le istruzioni (esempio: "Per parlare con uno dei nostri operatori, premere 3").

È possibile memorizzare un tono DTMF più lungo anche nel telefono cellulare. Se durante una conversazione telefonica viene richiesto l'inserimento di questo tono DTMF, richiamare la voce corrispondente dalla rubrica come descritto.

Premendo il tasto funzione DTMF nella maschera per l'inserimento dei dati, nella riga di inserimento viene riprodotta sotto forma di toni DTMF la sequenza di caratteri visualizzata.

Occorre tenere conto che nella sequenza di toni DTMF, il segno "+" non deve comparire in quanto esso determina l'interruzione della sequenza DTMF.

Menù SMS

Il menù *SMS* può essere utilizzato unicamente se la vettura è dotata di un dispositivo telefonico GSM III e il telefono cellulare è collegato con il sistema di radio-navigazione tramite il profilo rSAP; fare riferimento alle istruzioni per l'uso della vettura.

SMS ricevuti
Nel menu principale *TELEFONO* azionare il tasto funzione SMS e quindi la voce di menu SMS ricevuti per richiamare l'elenco dei messaggi di testo ricevuti. I messaggi di testo letti sono contrassegnati con il simbolo ☒ e gli SMS non letti con il simbolo ✉.

Per aprire un messaggio di testo ricevuto, premere il campo con il relativo messaggio. Unitamente al testo del messaggio vengono visualizzate le seguenti opzioni:

- Rispondi - rispondere a un messaggio di testo
  - Nuovo msg - creare un nuovo messaggio di testo
  - Modifica msg - modificare il messaggio di testo
- Cancella - cancellare il messaggio di testo
- Opzioni - selezionare le opzioni
  - Leggi messaggio - il sistema di radio-navigazione legge il messaggio di testo
  - Chiama - chiamare il mittente del messaggio di testo
  - Copia - copiare il messaggio di testo nel telefono cellulare
  - Inoltra - inoltrare il messaggio di testo

Accanto a ogni messaggio di testo negli SMS ricevuti si trova il tasto funzione; se lo si aziona appaiono le seguenti opzioni:

- Copia - copiare il messaggio di testo nel telefono cellulare
- Inoltra - inoltrare il messaggio di testo
- Canc. voce - cancellare il messaggio di testo
- Canc. elenco - cancellare tutti i messaggi di testo nell'elenco

Scrivere e inviare messaggi di testo
Nel menù principale *TELEFONO*, azionare il tasto funzione SMS e selezionare l'opzione Scrivi. Appare una schermata di inserimento.

Se il messaggio ha più di 160 caratteri, viene suddiviso in due o più singoli messaggi.

Per inviare il messaggio di testo, premere il tasto funzione; appare una schermata per inserire il numero telefonico del destinatario.

Si può selezionare il destinatario in uno dei menu seguenti:

- El. chiamate - elenco delle chiamate
  - Chiamate sen. risp. - elenco delle chiamate perse
  - Numeri chiamati - elenco dei numeri selezionati
  - Chiamate ricevute - elenco delle chiamate ricevute
- Rubrica tel. - rubrica telefonica

Dopo l'inserimento del destinatario, il messaggio di testo sarà inviato utilizzando il tasto funzione.

Il messaggio di testo inviato non sarà visualizzato né nel sistema di radio-navigazione, né nel telefono cellulare.

Avvertenza

Nel menù *SMS* saranno visualizzati solo i messaggi di testo **ricevuti** durante il periodo in cui il telefono cellulare era collegato al sistema di radio-navigazione.

Modalità TONE

Impostazioni del suono

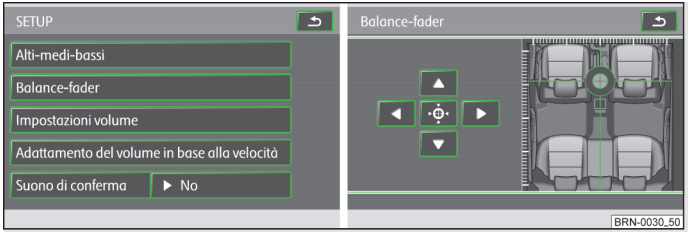

Fig. 10 **Impostazioni del suono**

Azionare il tasto TONE.

- Alti-medi-bassi - impostazione dei toni alti, medi e bassi;
- Balance - Fader - impostazione del suono (verso destra e sinistra = Balance), (davanti e dietro = Fader, premere lo schermo sulla barra e muoverlo nella posizione desiderata » fig. 10)
- Impostazioni volume - regolare il volume
  - Volume all'accensione massimo - volume all'accensione dell'impianto
  - Messaggi sul traffico - regolazione del volume per le informazioni sul traffico (TP)
  - Navigazione e comandi vocali - regolazione del volume degli annunci di navigazione e dei comandi vocali
    - Volume voce - impostazione del volume della voce per i comandi vocali
    - Istruzioni navigatore - impostazione delle istruzioni navigatore » pagina 12, *Impostazioni Navigazione*
    - Riduz. vol. entertainment - riduzione del volume della fonte audio attuale durante gli annunci di navigazione
      - Basso - debole riduzione
      - Medio - media riduzione
      - Alto - alta riduzione
  - Volume del telefono - volume delle conversazioni telefoniche
  - PDC: Riduz. vol. audio - impostazione dell'abbassamento del volume audio con controllo della distanza di parcheggio attivo
    - Disabilitate - disattivate
    - Basso - debole riduzione
    - Medio - media riduzione
    - Alto - alta riduzione
- Controllo volume in base alla velocità - aumento del volume in caso di aumento della velocità
- Uscita AV - attivazione di una fonte DVD esterna
  - DVD - DVD
  - Disabilitate - disattivate
- Suono di conferma - attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
  - Abilitate - attivazione
  - Disabilitate - disattivate
- Impostazioni EQ - impostazione degli equalizzatori (Lineare, Parlato, Rock, Classica, Dance)
- Surround - impostazione dell'effetto sonoro

Modalità MAP

Visualizzazione della cartina

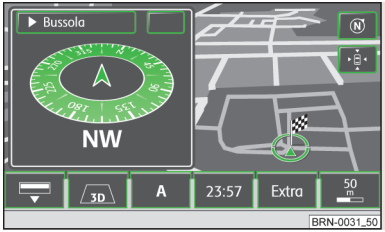

Fig. 11
Visualizzazione della cartina con splitscreen/finestra supplementare per la bussola

Azionare il tasto MAP.

- - la cartina passa a schermo intero
- Modificare il tipo di visualizzazione
  - -2D - visualizzazione bidimensionale
  - -3D - visualizzazione tridimensionale
  - -Topografia - visualizzazione bidimensionale della cartina dall'alto con riproduzione colorata della conformazione del territorio (montagne, vallate, ecc.).
- Tasto funzione "Navigazione" - il menù dipende dalla modalità della guida a destinazione » pagina 29, *Tasto funzione "Navigazione"*
- A - mostra quale sorgente è attualmente attiva
  - Selezionare un'altra stazione radio dalla memoria
  - – premendo brevemente si passa all'inizio della scena attuale, premendo nuovamente si passa all'inizio del brano precedente
  - - premendo brevemente questo tasto si passa all'inizio del brano successivo
  - - la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa - premendo su la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.
- Se nel menù *Impostazioni sistema* è attiva la visualizzazione dell'ora » pagina 11, *Impostazioni Sistema*, viene visualizzata l'ora attuale nella posizione A.
- Extra
  - Visuale destinaz. – visualizza nella cartina la destinazione attualmente selezionata nel menù principale *Navigazione*. Premendo il tasto funzione a destra sotto la bussola, la cartina viene nuovamente centrata rispetto alla posizione della vettura
  - Splitscreen - il menù dipende dalla modalità di guida a destinazione » pagina 30, *Tasto funzione "Splitscreen"*
  - Giorno/notte – commuta tra configurazione diurna e notturna
  - Sel. punti di interesse - selezionare la categoria punti di interesse con l'ausilio dei simboli che vengono visualizzati sulla cartina » pagina 11, *Impostazioni Cartina*
  - Segnalazione corsia - durante la guida alla destinazione, percorrendo ed effettuando cambiamenti di direzione su strade a più corsie, nella cartina viene visualizzata una piccola finestra supplementare con la segnalazione della corsia da percorrere
  - Disattivar. display - è possibile mettere lo schermo in modalità di risparmio energetico, lo schermo è nero e nella riga inferiore viene visualizzata l'informazione attuale sulla fonte audio. Si può riattivare lo schermo toccando lo schermo o un tasto qualsiasi ad eccezione della manopola di comando 1.

Modificare la scala della cartina e la visualizzazione
Toccando il tasto funzione in basso a destra con l'indicazione della scala attualmente selezionata, saranno visualizzati altri tasti funzione che consentono di modificare il settore della cartina visualizzato e la scala. Se non si esegue alcun comando, questi tasti funzione scompaiono dopo alcuni secondi.

- passa temporaneamente al quadro di insieme della cartina (scala inferiore). Dopo alcuni secondi, torna all'ultima riproduzione (scala maggiore).

o – per utilizzare lo zoom all'interno della cartina variandone la scala. Si può modificare la scala della cartina anche spostando il cursore sulla scala.

- durante la guida a destinazione passa alla cartina generale con l'indicazione del punto di partenza e della destinazione

- zoom automatico durante la guida a destinazione. Se lo zoom automatico è attivo, la scala della cartina varia automaticamente in funzione del tratto attualmente percorso (autostrada: scala maggiore - città: scala inferiore della cartina). L'attivazione dello zoom automatico è segnalata nell'indicazione della scala dall'icona . Lo zoom automatico sarà nuovamente disattivato premendo ancora una volta la scala oppure azionando manualmente la manopola dei menù 15.

Spostare il settore della cartina in base alla posizione della vettura o della destinazione
La sezione di cartina visualizzata sarà spostata tenendo premuto il dito sullo schermo e trascinandolo quindi sullo schermo senza interruzioni.

Tasti funzione e simboli durante la guida a destinazione

- posizione attuale del veicolo
- centrare il settore della cartina in base alla posizione del veicolo
- centrare il settore della cartina in base alla destinazione

Tasto funzione "Navigazione"

Fig. 12
Visualizzazione della cartina tridimensionale durante la guida a destinazione

A seconda del tipo di guida a destinazione appaiono diversi tasti funzione **A**.

Modalità: Guida a destinazione disattivata Navigazione

- Avvia Guida a destinazione – avvia la guida a destinazione o la fa proseguire verso la destinazione selezionata nel menù principale *Navigazione*.
- Nuova destinazione - richiama il menù *Nuova destinazione*, per modificare la destinazione selezionata nel menù principale *Navigazione* » pagina 34, *Tasto funzione "Nuova destinazione"*
- Opzioni di percorso - modificare le indicazioni per il calcolo del percorso » pagina 34, *Tasto funzione "Opzioni"*
- - registrare la posizione attuale del veicolo come bandierina nella memoria delle destinazioni

Modalità: Guida a destinazione con una destinazione .../...

- distanza dalla destinazione
- ora di arrivo prevista alla destinazione o durata del viaggio

- Interrompi navigazione – interrompe la guida a destinazione in corrispondenza dell'attuale posizione. La guida a destinazione può essere riavviata in qualsiasi momento premendo il tasto funzione Navigazione ed il tasto Avvia guida a destinazione.
- Inserisci tappa – richiama il menù *Nuova destinazione* per inserire una tappa che deve essere raggiunta durante l'attuale guida a destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "Nuova destinazione"*.
- Code davanti - utilizzato per richiedere l'inserimento manuale di un ingorgo e per consigliare il percorso libero successivo » pagina 38, *Interdizione di tratti di percorso (programmazione manuale)*
- Opzioni di percorso - modificare le indicazioni per il calcolo del percorso » pagina 34, *Tasto funzione "Opzioni"*
- - registrare la posizione attuale del veicolo come bandierina nella memoria delle destinazioni

Modalità: Guida a destinazione con tappe ... / ..., ... / ...

- distanza dalla destinazione
- distanza dalla tappa
- ora di arrivo prevista alla destinazione o durata del viaggio

- Interrompi navigazione – interrompe la guida a destinazione in corrispondenza dell'attuale posizione. La guida a destinazione può essere riavviata in qualsiasi momento premendo il tasto funzione Navigazione ed il tasto Avvia guida a destinazione.
- Inserisci tappa – richiama il menù *Nuova destinazione* per inserire una tappa che deve essere raggiunta durante l'attuale guida a destinazione » pagina 37, *Tasto funzione "Extra"*.
- Code davanti - utilizzato per richiedere l'inserimento manuale di un ingorgo e per consigliare il percorso libero successivo » pagina 38, *Interdizione di tratti di percorso (programmazione manuale)*
- Opzioni di percorso - modificare le indicazioni per il calcolo del percorso » pagina 34, *Tasto funzione "Opzioni"*
- Salva - registrare la posizione attuale del veicolo come bandierina nella memoria delle destinazioni
- Dettagli itinerario - visualizzare i dettagli dell'itinerario

Navigazione per segnapista Navigazione per segnapista

- Itinerario per segnapista - inserire la navigazione per segnapista
  - Inverti perc. per segnap. - percorrere il tragitto in direzione contraria
  - Dal più vicino - navigazione per segnapista dal segnapista più vicino
  - Seleziona segnapista - navigazione per segnapista dal segnapista selezionato
  - Dal primo - navigazione per segnapista dal primo segnapista
- Inserisci nuova destinazione - inserire la destinazione con la strada - si esce dalla navigazione per segnapista

Tasto funzione "Splitscreen"

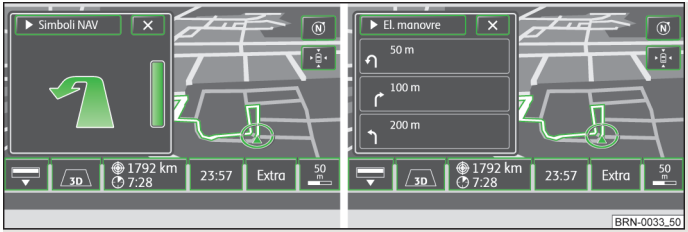

Fig. 13 **La finestra supplementare (Splitscreen) con visualizzazione delle avvertenze di navigazione / finestra supplementare con visualizzazione dell'elenco delle avvertenze**

Qui vengono visualizzati i diversi tasti funzione nei singoli tipi di navigazione.

- Bussola - visualizzare la bussola con la direzione di marcia attuale
- Cartina pos. - visualizzare la cartina con la posizione del veicolo. Per modificare questa modalità di visualizzazione della cartina, premere una volta la cartina contenuta nella finestra supplementare.
- Visual. GPS - visualizzare le coordinate dell'attuale posizione della vettura. Inoltre visualizza il numero dei satelliti ricevuti. Per visualizzare l'altezza assoluta sul livello del mare dietro all'icona della montagna, occorre ricevere il segnale da almeno cinque satelliti (indicazione: "**3D Fix**").
- Simbolo dest. - visualizzare il simbolo della manovra successiva della guida a destinazione
- Elenco manovre - visualizzare l'elenco delle manovre
- Cart. gener. - visualizzare la cartina con la distanza tra la posizione della vettura e la destinazione
- Dettagli itinerario - visualizzare i dettagli dell'itinerario

Modalità NAV (navigazione)

Informazioni introduttive

Il percorso viene ricalcolato ogni volta che i suggerimenti trasmessi vengono ignorati o se si devia dal percorso calcolato. Il calcolo richiede alcuni secondi di tempo. Solo al termine del calcolo vengono trasmesse nuovamente le istruzioni al conducente.

Nelle aree non comprese nei dati di navigazione o digitalizzate in modo incompleto o non digitalizzate, il sistema di radio-navigazione tenta comunque di guidare il conducente alla destinazione. Occorre tenere conto che talvolta la guida a destinazione può risultare inesatta, ad esempio nel caso in cui i sensi unici e le categorie di strade (autostrada, strada statale, ecc.) non rientrino o rientrino solo in modo incompleto tra i dati utilizzati per la navigazione.

Mentre si compone un indirizzo scrivendo il nome della città e della via, il sistema mette a disposizione esclusivamente quelle lettere e quei simboli che permettono di formare concetti plausibili. Viene visualizzata una lista di nomi di località o di strade compatibili con quanto è stato scritto fino a quel momento. Per i nomi composti da più parole, come ad esempio "Castiglione del Lago", ricordarsi di inserire lo spazio tra una parola e l'altra.

È possibile far ripetere gli ultimi messaggi vocali premendo la manopola dei menù 15. Mentre si ascoltano le istruzioni al conducente, è possibile che il loro volume cambi.

All'interno di gallerie o di parcheggi sotterranei, i satelliti GPS non raggiungono più l'antenna. In questi casi il dispositivo si orienta esclusivamente tramite i sensori dell'automobile e tramite un giroscopio interno.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! La distrazione può causare incidenti e provocare lesioni. Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare le funzionalità del sistema di radio-navigazione soltanto se il comando consente di mantenere il controllo della vettura in qualsiasi condizione!
- Prima dei suggerimenti acustici al conducente, è necessario dare sempre la priorità:
  - al codice della strada, che ha appunto la priorità su qualsiasi indicazioni fornita dal sistema di navigazione,
  - all'effettiva presenza di segnali stradali, semafori o indicazioni di poliziotti nel punto interessato,
  - alle condizioni presenti nel punto interessato.
- Durante la marcia, rispettare le regole relative alla circolazione stradale.
- I segnali stradali e le norme sulla circolazione stradale hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.
- Infatti, anche se nei dati di navigazione sono memorizzate svariate informazioni relative a strade a senso unico, zone pedonali ecc., a volte queste informazioni possono non corrispondere alla realtà, vista la frequenza con cui vengono effettuati lavori di manutenzione stradale e modifiche alla circolazione. Il sistema di radio-navigazione non prende inoltre in considerazione i semafori, i segnali di stop e di precedenza, i divieti di sosta e di parcheggio nonché i restringimenti di carreggiata ed i limiti di velocità.
- Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche. In caso di nebbia, evitare di viaggiare ad una velocità eccessiva per seguire le indicazioni del sistema di radio-navigazione - Pericolo di incidenti!
- I comandi dell'autoradio e del sistema di radio-navigazione nonché delle numerose funzionalità in essi integrate devono essere tuttavia utilizzati esclusivamente se le condizioni del traffico lo consentono.
- Le istruzioni per il conducente possono differire dalla situazione effettiva, ad es. per la presenza di cantieri o a causa del mancato aggiornamento dei dati di navigazione. In questi casi osservare sempre le norme sulla circolazione stradale e ignorare le indicazioni del sistema di navigazione.
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.

Avvertenza

▪ Non è necessario inserire le destinazioni (paesi, località, vie, punti di interesse) **comprensive** di tutti i caratteri speciali della lingua della nazione (ovvero della lingua per i punti di interesse).
▪ A seconda dei singoli paesi, alcune funzioni del sistema di radio-navigazione a partire da una certa velocità non sono più selezionabili sullo schermo. La mancata selezione non rappresenta un'anomalia funzionale ma è dovuta al rispetto delle prescrizioni di legge del paese in questione.

Dati di navigazione e DVD di navigazione

I dati di navigazione, già alla prima accensione, sono presenti nella memoria del sistema di radio-navigazione e pertanto possono essere utilizzati direttamente per la guida a destinazione.

La memorizzazione dei dati di navigazione aggiornati può durare fino a un'ora. Durante la memorizzazione dei dati di navigazione viene avviata la guida a destinazione tramite il DVD di navigazione. Tenere conto che prelevando il DVD di navigazione la guida a destinazione viene interrotta. In tal caso la guida a destinazione deve essere riavviata e viene effettuata tenendo conto dei dati contenuti nella memoria di navigazione del dispositivo.

Utilizzare un nuovo DVD di navigazione / Aggiornare i dati di navigazione nel dispositivo

› Inserire i DVD di navigazione con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nella sede del CD/DVD fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico. Il dispositivo aggiorna i dati contenuti nel DVD di navigazione con i dati presenti nella memoria di navigazione. **Se** i dati contenuti nella memoria del dispositivo sono **identici** a quelli del DVD di navigazione, non viene trasmesso alcun messaggio.
› Se i dati contenuti nel DVD di navigazione **non** sono **identici** a quelli contenuti nella memoria del dispositivo, viene trasmessa un'avvertenza specifica. Premere il tasto funzione Continua per utilizzare i dati del DVD di navigazione.
› Premere il tasto funzione Installare per sovrascrivere i dati contenuti nella memoria di navigazione del dispositivo con quelli del DVD di navigazione. **Durante il processo di copia o di aggiornamento, tutti i precedenti dati di navigazione saranno definitivamente cancellati e non potranno essere ripristinati.**
› Premere il tasto ⏏ → Avvisa per essere informati quando la memorizzazione è conclusa.

Utilizzo temporaneo dei dati di un DVD di navigazione

› Se il settore della cartina salvato nella memoria di navigazione del dispositivo viene abbandonato solo temporaneamente, inserire il DVD di navigazione per il settore che deve essere attraversato.
› Premere il tasto funzione Continua → Usare il DVD . Per navigare, il dispositivo utilizza ora i dati del DVD di navigazione.
› Se la vettura si trova nuovamente nel settore della cartina salvato nella memoria di navigazione, premere il tasto ⏏ per prelevare il DVD di navigazione.

Aggiornamento dei dati di navigazione e nuovi DVD di navigazione

La rete stradale è soggetta ad un mutamento costante (ad es. nuove strade, variazioni nel nome delle strade e nei numeri civici). Il DVD di navigazione contiene una mole enorme di dati che purtroppo dopo un certo periodo di tempo non è più aggiornata. In questo si potrebbero verificare dei problemi durante la guida a destinazione.

Per questo motivo i dati di navigazione sul vostro dispositivo devono essere regolarmente aggiornati con un DVD di navigazione nuovo.

Versione dei dati di navigazione

Tenendo premuto più a lungo il tasto SETUP → Version info → Map version DVD, sarà visualizzato un codice numerico a 4 cifre, con la versione dei dati di navigazione. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner ŠKODA .

Schermata di inserimento per la guida a destinazione

Selezione di una destinazione dall'elenco

› Toccando direttamente il tasto funzione dopo l'apertura della maschera di inserimento ⌨, si aprirà un elenco contenente tutte le destinazioni selezionabili dalla memoria di navigazione in base ai parametri immessi (ad es. per Stato e Città).
› Eventualmente spostare il cursore sul lato destro dello schermo per visualizzare tutte le voci contenute nell'elenco.
› Premere la voce desiderata dell'elenco per inserirla come indirizzo.

Limitazione delle destinazioni e selezione di una destinazione dall'elenco

› Durante l'inserimento dei dati nell'apposita riga, premendo il tasto funzione **, è possibile in qualsiasi momento aprire un elenco delle destinazioni ancora selezionabili. Nell'elenco vengono visualizzate solo le destinazioni che corrispondono alle indicazioni, alla sequenza di caratteri nella riga d'inserimento e sono memorizzate nella memoria di navigazione del sistema di radio-navigazione.
› Nel tasto funzione **, viene visualizzato il numero delle destinazioni ancora selezionabili se tali destinazioni sono in numero inferiore a cento.

› Se risultano selezionabili meno di sei destinazioni, il display di inserimento viene chiuso automaticamente e viene visualizzato un elenco delle destinazioni possibili.

Menù principale Navigazione

Informazioni introduttive

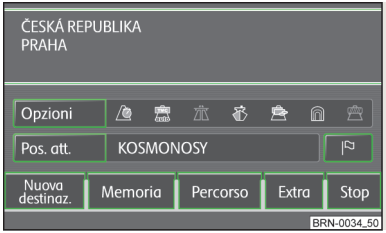

Fig. 14
Menù principale del sistema di navigazione con indirizzo.

Premere il tasto NAV.

- Opzioni - aprire il menù per determinare le opzioni del percorso » pagina 34, *Tasto funzione "Opzioni"*
- Pos. att. - finestra supplementare con le coordinate della posizione in cui ci si trova attualmente
- - inserisce la posizione attuale come "Bandierina" nella memoria delle destinazioni
- Nuova destinazione - serve per l'inserimento di una nuova destinazione
  - Indirizzo - inserire l'indirizzo nello schermo di inserimento per determinare l'indirizzo della destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "Indirizzo"*
  - Punti di interesse - aprire lo schermo di ricerca per cercare un punto di interesse in una determinata categoria o tramite l'inserimento di un nome o di un numero telefonico » pagina 34, *Tasto funzione "Punti di interesse"*
  - Cartina/GPS - determinare un punto sulla cartina come destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "Cartina/GPS"*
  - Casa - avviare la guida a destinazione all'indirizzo memorizzato come "Indirizzo di casa" » pagina 35, *Tasto funzione "Casa"*
  - Ultime destinazioni - aprire l'elenco delle ultime destinazioni memorizzate automaticamente, avviare la guida a destinazione toccando una delle destinazioni visualizzate » pagina 35, *Tasto funzione "Ultime destinazioni"*
  - Preferite - aprire l'elenco delle destinazioni preferite, avviare la guida a destinazione toccando una delle destinazioni visualizzate » pagina 35, *Tasto funzione "Preferite"*
  - Memoria dest. - aprire l'elenco delle destinazioni memorizzate, avviare la guida a destinazione toccando una delle destinazioni visualizzate » pagina 35, *Tasto funzione "Memoria dest."*
  - Destinazioni SD - visualizzare le destinazioni salvate sulla scheda SD come biglietti da visita o come immagini, comprensive delle coordinate GPS » pagina 35, *Tasto funzione "Destinazioni SD"*
- Memoria - aprire il menù per memorizzare la posizione attuale come destinazione, per memorizzare e visualizzare le destinazioni già salvate e per la navigazione per segnapista » pagina 36, *Tasto funzione "Memoria"*, » pagina 37, *Selezionare ed elaborare l'itinerario per segnapista memorizzato*
- Percorso - aprire l'avvertenza e il menù di blocco al percorso durante la guida a destinazione » pagina 38, *Blocco permanente*
- Extra - aprire il menù per inserire una tappa e un nuovo percorso in modalità itinerario » pagina 37, *Tasto funzione "Extra"*
- Start / Stop - avvia/ferma la guida a destinazione

Punti di interesse
I dati di navigazione sul vostro dispositivo ed eventualmente sul DVD contengono un database di punti di interesse (POI), che possono essere utilizzati per rendere più semplice la ricerca di una destinazione » pagina 34, *Tasto funzione "Punti di interesse"*.

Destinazione dalla scheda di memoria SD
Con l'ausilio di un'applicazione web disponibile sul sito web di ŠKODA vi è la possibilità di creare le destinazioni come biglietti da visita o come immagini. A quel punto sarà semplice importare nel sistema di radio-navigazione le destinazioni utilizzando la scheda di memoria SD » pagina 36, *Salvare destinazione nella memoria destinazioni*.

Selezionare la modalità di guida a destinazione

Azionare il tasto NAV → Extra .

- Modalità itinerario - modalità con tappe » pagina 36, *Modalità itinerario*
- Navigazione per segnapista - navigazione per segnapista » pagina 37, *Modalità segnapista*

Tasto funzione "Opzioni"

Azionare il tasto NAV → Opzioni .

- Percorso - percorso
  - Più veloce - il percorso più rapido per raggiungere la destinazione, anche nel caso in cui sia necessaria una deviazione, viene visualizzato in arancione
  - Più breve - il percorso più breve per raggiungere la destinazione, anche nel caso in cui sia necessaria una deviazione, viene visualizzato in rosso
  - Più economico - calcolo del percorso più breve per tempo e distanza - sarà visualizzato in blu
- Percorso dinamico - percorso dinamico » pagina 38, *Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC*
  - Disabilitate - disattivate
  - Manuale - manuale
  - Automatico - automatico
- Autostrade - questo tipo di strada viene "escluso" dal calcolo del percorso
- Strade a pedaggio - questo tipo di strada viene "escluso" dal calcolo del percorso
- Strade bloccate - nel calcolo del percorso vengono presi in considerazione i tragitti bloccati manualmente » pagina 38, *Interdizione di tratti di percorso (programmazione manuale)*
- Traghetti - questo tipo di trasporto viene "escluso" dal calcolo del percorso
- Gallerie - nel calcolo del percorso vengono "bloccate" le gallerie

Tasto funzione "Nuova destinazione"

Tasto funzione "Indirizzo"

Questo tasto funzione serve per inserire un indirizzo nella schermata di inserimento di un indirizzo di destinazione.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Indirizzo .

- Stato - stato
- Città/CAP - città, CAP
- Via - via
- N° civico - numero civico
- Incrocio - incrocio
- Salva - memorizzare i dati dell'indirizzo inseriti

Tasto funzione "Punti di interesse"

Questo tasto funzione apre una schermata di ricerca per cercare un punto di interesse in una determinata categoria o tramite l'inserimento di un nome o di un numero telefonico.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Punti d'interesse .

- Categoria - elenco delle categorie e delle sottocategorie che possono essere selezionate. Per ritornare da una delle sottocategorie alla categoria principale, premere il tasto funzione .
- Area ricerca - determinare in quale area si deve cercare un punto di interesse.
  - Zona destinaz. – se è stata selezionata una destinazione, come area di ricerca del punto di interesse è possibile selezionare la zona circostante di tale destinazione.
  - Zona pos. – delimita la ricerca di un punto di interesse alla zona circostante l'attuale ubicazione (impostazione standard).
  - Vicino città - utilizzando la schermata di inserimento dati si può inserire la città nelle cui vicinanze si deve cercare un punto di interesse.
  - Seleziona sulla cartina – spostando il reticolo, selezionare un punto della cartina a partire dal quale effettuare la ricerca di un punto di interesse.
  - Lungo il percorso - la ricerca di un punto di interesse viene delimitata alla zona circostante il percorso calcolato (possibile solo durante la guida a destinazione)
- Nome - dopo l'inserimento di un nome, cercare un punto di interesse preciso
- N. di telefono - dopo l'inserimento di un numero telefonico, cercare un punto di interesse preciso
- Cerca - cercare un punto di interesse che corrisponde ai criteri selezionati
- ◀ - visualizzare il punto di interesse precedente nell'elenco
- ▶ - visualizzare il punto di interesse successivo nell'elenco
- - memorizzare il punto di interesse
- - comporre un numero telefonico
- - visualizzare posizione attuale e punto di interesse sulla cartina
- OK - avvia la guida a destinazione verso la meta visualizzata

Tasto funzione "Cartina/GPS"

Questo tasto funzione serve a determinare un punto sulla cartina come destinazione o a inserirlo tramite coordinate GPS.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Cartina/GPS .

- o - modificare la scala della cartina, possibile anche ruotando la manopola dei menù 15
- - movimento delle dita sullo schermo
- OK - viene avviata automaticamente la guida a destinazione
- - memorizza la destinazione selezionata sulla cartina nella memoria delle destinazioni
- - passa temporaneamente al quadro di insieme della cartina (scala maggiore). Dopo alcuni secondi, la cartina torna alla scala precedentemente selezionata (riduzione della scala).
- GPS - apre un menù per inserire una destinazione tramite le sue coordinate
  - Latitudine - inserimento della latitudine
  - Longitudine - inserimento della longitudine

Tasto funzione " Casa"

Questo tasto funzione avvia la guida a destinazione all'indirizzo memorizzato come "Indirizzo di casa".

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Casa .

- Inserimento destinazione - inserire l'indirizzo di casa
- Posizione attuale - memorizzare la posizione attuale come indirizzo di casa

Tasto funzione" Ultime destinazioni"

Questo tasto funzione apre l'elenco delle ultime destinazioni memorizzate automaticamente, la guida a destinazione viene avviata toccando una delle destinazioni visualizzate.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Ultime destinazioni .

- Ordina - ordinare le ultime destinazioni
  - Per nome - ordinare alfabeticamente
  - Per data - ordinare per data
- - visualizzare le informazioni sulla destinazione
  - Carica - avviare la guida a destinazione
  - Mostra dettagli - visualizzare i dettagli sulla destinazione (ad es. coordinate GPS)
  - Cartina - visualizzare la destinazione sulla cartina
  - Salva - memorizzare la destinazione
  - Cancella - cancellare la destinazione

Tasto funzione " Preferite"

Questo tasto funzione apre l'elenco delle destinazioni preferite, la guida a destinazione viene avviata toccando una delle destinazioni visualizzate.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Preferite .

- Ordina - ordinare le ultime destinazioni
  - Per nome - ordinare alfabeticamente
  - Per data - ordinare per data
- - visualizzare le informazioni sulla destinazione » pagina 35, *Tasto funzione" Ultime destinazioni"*

Tasto funzione " Memoria dest."

Questo tasto funzione apre l'elenco delle ultime destinazioni memorizzate manualmente, la guida a destinazione viene avviata toccando una delle destinazioni visualizzate.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Memoria dest. .

- Ordina - ordinare le destinazioni salvate nella memoria destinazioni
  - Per nome - ordinare alfabeticamente
  - Per distanza - ordinare per distanza
  - Per categoria - ordinare per categoria
- - visualizzare le informazioni sulla destinazione » pagina 35, *Tasto funzione" Ultime destinazioni"*

Tasto funzione " Destinazioni SD"

Questo tasto funzione apre l'elenco delle ultime destinazioni memorizzate sulla scheda di memoria SD; la guida a destinazione viene avviata toccando una delle destinazioni visualizzate.

Azionare il tasto NAV → Nuova destinazione → Destinazioni SD .

Guida a destinazione con una meta

Tasto funzione "Memoria"

Salvare destinazione nella memoria destinazioni
Azionare il tasto NAV → Memoria.

- Salva destinazione - salva la destinazione visualizzata
  - Nome - nome della destinazione
  - Registr. vocale - registrazione vocale
    - Registra registr. vocale - registrare una registrazione vocale
    - Leggi registr. vocale - riprodurre la registrazione vocale
    - Cancella registr. vocale - cancellare le registrazioni vocali
  - Stato preferiti - classificare la destinazione visualizzata di una categoria di preferiti o modificare la categoria dei preferiti visualizzata
  - Salva - memorizzare la destinazione
- Importa destinazione - importa nella memoria del dispositivo le destinazioni salvate sulla scheda di memoria SD
  - Seleziona tutti - seleziona tutte le destinazioni salvate sulla scheda di memoria SD
  - Deseleziona tutti - deseleziona tutte le destinazioni salvate sulla scheda di memoria SD
  - OK - importa le destinazioni selezionate dalla scheda di memoria SD nella memoria del dispositivo

Selezionare le destinazioni memorizzate
Aziona il tasto NAV → Memoria.

- Carica destinazione - caricare una destinazione memorizzata
  - Ultime destinazioni - aprire l'elenco delle ultime destinazioni; la guida a destinazione viene attivata toccando una delle destinazioni visualizzate
  - Preferite - aprire l'elenco delle destinazioni salvate come "Preferite"; la guida a destinazione viene attivata toccando una delle destinazioni visualizzate
  - Memoria dest. - elenco delle ultime destinazioni memorizzate manualmente; la guida a destinazione viene avviata toccando una delle destinazioni visualizzate
  - Destinazioni SD - le destinazioni che sono memorizzate nella scheda di memoria SD come biglietti di visita o immagini, incluse le coordinate GPS

Cancellare ed elaborare le destinazioni memorizzate
Azionare il tasto NAV → Memoria.

- Amministra memoria - visualizzare le destinazioni memorizzate
  - Memoria destinazioni - voci nella memoria destinazioni
    - Ordina - ordinare le destinazioni
      - Per nome - ordinare alfabeticamente
      - Per distanza - ordinare per distanza
      - Per categoria - ordinare per categoria
    - - opzioni per l'elaborazione della voce
  - Ultime destinazioni - ultime destinazioni
    - Ordina - ordinare le destinazioni
      - Per nome - ordinare alfabeticamente
      - Per data - ordinare per data
    - - opzioni per l'elaborazione della voce
  - Cancella memoria destinazioni - cancellare la memoria destinazioni
    - Cancella - cancellare la memoria destinazioni
    - Annulla - interrompere
  - Cancella ultime destinazioni - cancellare tutte le ultime destinazioni
    - Cancella - cancellare tutte le ultime destinazioni
    - Annulla - interrompere

Opzioni dell'elaborazione delle destinazioni
- Mostra dettagli - visualizzare i dettagli sulla destinazione
- Cartina - visualizzare la destinazione sulla cartina
- Cancella - cancellare la destinazione
- Gestione - modificare le destinazioni
- Carica - avviare la guida a destinazione verso la meta selezionata

Modalità itinerario

Tasto funzione "Memoria"

Memorizza itinerario
Azionare il tasto NAV → Memoria.

- Memorizza itinerario - memorizzare l'itinerario visualizzato nella memoria destinazioni; si possono memorizzare **max. 10 itinerari**. Innanzitutto occorre inserire il nome dell'itinerario.

Opzioni degli itinerari memorizzati
Azionare il tasto NAV → Memoria.

- Carica itinerario - l'itinerario memorizzato viene caricato premendo direttamente il nome dell'itinerario; l'itinerario appare nel menù principale della *Navigazione*
  - [icon] - richiamare i dettagli sull'itinerario
    - Selezione - visualizzare itinerario nel menù principale della *Navigazione*.
  - Amministra mem. itin. - elaborare memoria itinerari
    - Cancella/rinomina itinerari - cancellare i singoli itinerari, rinominare itinerario
    - Cancella tutti - cancellare tutti gli itinerari

Tasto funzione "Extra"

Inserire tappa
Dopo aver selezionato l'itinerario » pagina 36, *Opzioni degli itinerari memorizzati* azionare il tasto funzione Extra:

- Inserisci tappa - inserire destinazione supplementare che deve essere raggiunta durata una guida a destinazione
  - Direttamente - l'itinerario viene portato attraverso la tappa
  - Nelle vicinanz. - l'itinerario viene portato nei pressi della tappa.

Inserire l'itinerario
Azionare il tasto NAV → Extra .

- Nuovo itiner. - creare un nuovo percorso in modalità itinerario
  - [icon] - opzioni per l'elaborazione della voce
    - Inserimento destinazione - inserire la destinazione
      - Direttamente - inserimento della destinazione esatta
      - Nelle vicinanz. - inserimento della destinazione in prossimità della tappa

Elaborare l'itinerario memorizzato
Azionare il tasto NAV → Extra .

- Modifica itin. - modificare l'itinerario memorizzato
  - [icon] - opzioni per l'elaborazione della voce
    - Dettagli - visualizzare i dettagli dell'itinerario
      - Cartina - visualizzare la destinazione sulla cartina
      - [icon] - tornare ai dettagli dell'itinerario
    - Cambia tipo - modifica una "tappa" esatta in una "nelle vicinanze" e viceversa
    - Avvia – premendo nuovamente il tasto Avvia viene avviata solo la guida a destinazione verso la meta finale dell'itinerario; eventuali tappe vengono ignorate. Premere su Indietro per passare nuovamente alla visualizzazione dei dettagli senza avviare la guida a destinazione.
    - Cancella – dopo aver confermato il comando, cancella la destinazione dell'itinerario visualizzata.
    - Sposta – premere il tasto Continua per selezionare una voce dopo la quale la destinazione selezionata deve essere spostata
    - Inserimento destinazione - inserimento di un'altra destinazione

Abbandono della modalità itinerario
Azionare il tasto NAV → Extra .

- Esci da modalità itinerario - uscire da modalità itinerario.

Modalità segnapista

Inserire un itinerario per segnapista

Azionare il tasto NAV → Extra → Navigazione per segnapista → Itinerario per segnap. .

- Carica itinerario per segnapista - creare un nuovo itinerario in modalità segnapista
  - Nuovo itinerar. - creare un nuovo itinerario, innanzi tutto inserire il nome
    - Automatico - i segnapista vengono registrati automaticamente
    - Manuale - tutti i segnapista devono essere inseriti manualmente
  - Modifica - ampliare l'itinerario esistente
- Modifica itinerario per segnap. - aprire elenco degli itinerari per segnapista memorizzati. Per effettuare la selezione, premere in corrispondenza dell'itinerario desiderato.

Selezionare ed elaborare l'itinerario per segnapista memorizzato

Azionare il tasto NAV → Extra → Navigazione per segnapista → Memoria.

- Carica itinerario per segnapista - aprire elenco degli itinerari per segnapista memorizzati. Per effettuare la selezione, premere in corrispondenza del rispettivo itinerario per segnapista.
- Amministra memoria segnapista - aprire la memoria degli itinerari per segnapista. Gli itinerari per segnapista memorizzati possono essere visualizzati, rinominati o cancellati.
  - Modifica itinerario(o) per segnap. - aprire elenco degli itinerari per segnapista memorizzati. Per effettuare la selezione, premere in corrispondenza dell'itinerario desiderato.
  - Cancella itinerari per segnapista - cancellare gli itinerari per segnapista

Uscire dalla modalità per segnapista

Azionare il tasto NAV → Extra → Navigazione per segnapista → Nuova destinazione .

- Perc. str. norm. – interrompe la navigazione per segnapista ed apre il menù *Nuova destinazione* per la selezione di una "destinazione su strade normali" tra quelle contenute nei dati di navigazione disponibili.
- Annulla - torna alla navigazione per segnapista

Interdizione di tratti di percorso (programmazione manuale)

Blocco temporaneo
Un blocco temporaneo viene considerato solo nella guida a destinazione attuale.

Premere durante la guida a destinazione il tasto funzione .../... nella cartina → Premere Annunci code. Viene visualizzata una cartina generale con l'attuale posizione del veicolo e la destinazione .

Ruotare la manopola di regolazione 15 in senso antiorario, spostare l'icona della bandierina in direzione dell'attuale posizione della vettura partendo dalla destinazione impostata. Toccando con il dito il percorso visualizzato, la bandierina "salta" direttamente in questo punto. La lunghezza del blocco inserito a partire dall'attuale posizione della vettura viene visualizzata nella parte inferiore dello schermo.

Premere la manopola di regolazione o il tasto funzione OK per visualizzare la lunghezza indicativa della tappa interdetta.

Un segnale acustico indica che nel percorso è presente una tratta interdetta e che l'elaborazione di un percorso alternativo è in corso.

I messaggi sul traffico TMC ricevuti sono visualizzati sulla cartina come problemi alla circolazione stradale. Gli attuali messaggi sui problemi alla circolazione stradale possono essere visualizzati anche nell'elenco dei messaggi TMC.

Blocco permanente
Un blocco permanente viene preso in considerazione per ogni ciclo di guida a destinazione.

Durante la guida a destinazione premere nel menù principale *Navigazione* il tasto funzione Percorso → Gest. blocchi.

- Aggiungi tratto inibito - aggiungere altri tratti bloccati al percorso. Premendo sul percorso visualizzato sullo schermo, posizionare l'inizio del blocco e confermare premendo il tasto funzione OK. Nello stesso modo posizionare la fine del blocco.
- Cancella tratto inibito - cancellare i tratti di strada bloccati dalla memoria del sistema di radio-navigazione
- Cancella blocco temporaneo. - cancella il blocco indicato con il tasto Annunci code

Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC

Requisiti per la guida a destinazione dinamica
Il TMC (Traffic Message Channel) è un servizio di radiotrasmissione dati digitale che trasmette **costantemente** informazioni sul traffico.

Se nel luogo attuale viene ricevuta una stazione che trasmette notiziari sul traffico, le notizie sulla viabilità TMC sono costantemente aggiornate in sottofondo.

La qualità dei messaggi trasmessi dipende dalla redazione della stazione radio competente per i notiziari sul traffico. La ricezione delle notizie sulla viabilità TMC può essere attivata o disattivata.

La stazione ascoltata non deve essere l'emittente TMC.

I messaggi sul traffico TMC possono essere elaborati e visualizzati dal dispositivo solo se i dati di navigazione relativi all'area attraversata sono stati registrati nella memoria del dispositivo o se possono essere richiamati dal DVD di navigazione inserito.

Le notizie sulla viabilità TMC aggiornate possono essere visualizzate premendo il tasto selettore TMC.

Attivazione o disattivazione della navigazione dinamica
› Premere nel menù principale *Navigazione* il tasto funzione Opzioni.
› Nella cartina premere Navigazione oppure, durante la guida a destinazione, premere .../... e nella finestra di pop-up premere il tasto Opzioni di percorso.
› Nel menù *Opzioni di percorso* premere il tasto funzione Percorso dinamico e nella finestra di pop-up selezionare l'impostazione desiderata premendo su di essa.
› Confermare le impostazioni con il tasto funzione OK.

Le notizie relative a problemi di circolazione lungo il percorso ricevute tramite TMC sono visualizzate sulla cartina con un'icona colorata. Le notizie sui problemi alla circolazione non situati lungo il percorso, sono visualizzate sulla cartina con un'icona grigia. La direzione verso cui si incontra il problema viene visualizzata da

una freccia accompagnata da un'icona. La lunghezza del tratto interessato dal problema alla circolazione viene visualizzata nella cartina dalle icone in movimento di autovetture disposte lungo il percorso.

▶ Disabilitate
Non si ricevono avvisi dei problemi di traffico ricevuti che si trovano sul percorso e si è guidati dal sistema di radio-navigazione attraverso il problema di traffico. I messaggi sul traffico TMC continuano comunque a essere aggiornati automaticamente nel dispositivo e possono essere visualizzati premendo il tasto selettore TMC.

Se uno dei problemi alla circolazione stradale visualizzati si trova lungo il percorso prescelto, è possibile attivare la guida a destinazione dinamica anche durante l'attuale sessione di navigazione oppure si può interdire manualmente il percorso .

▶ Manuale
Durante la guida a destinazione si può scegliere se si vuole effettuare delle deviazioni per evitare i problemi di traffico sul percorso.

Se il sistema di navigazione riceve un messaggio concernente un problema alla circolazione stradale presente lungo il percorso elaborato, il conducente viene avvisato da un segnale acustico e da un'avvertenza visualizzato in una finestra di pop-up.

Il ritardo presunto dovuto all'aggiramento di questo problema e la lunghezza del percorso alternativo vengono visualizzati. Inoltre viene visualizzato il ritardo che presumibilmente si accumulerebbe attraversando il tratto interessato dal problema.

› Premere il tasto Itinerario attuale per restare sul percorso elaborato e attraversare il tratto interessato dal problema alla circolazione.
› Premere il tasto Aggira per far elaborare un percorso alternativo in grado di aggirare il tratto interessato dal problema alla circolazione.

▶ Automatico
Si viene automaticamente deviati dai problemi di traffico sul percorso durante la guida a destinazione.

Quando viene ricevuto un messaggio sul traffico che interessa il percorso prescelto, il conducente riceve un avviso vocale indicante la variazione di percorso rispetto a quello attuale. In tal caso il sistema aggirerà automaticamente i blocchi e gli incolonnamenti segnalati nel caso in cui questa soluzione consenta di risparmiare tempo.

Questo avviso viene trasmesso anche nel caso in cui il problema alla circolazione presente al momento di elaborare originariamente il percorso venga meno e se il sistema di navigazione è in grado di individuare un percorso più favorevole.

Avvertenza

▪ Se il traffico è congestionato, aggirare l'incolonnamento dopo aver ricevuto un messaggio TMC può non comportare alcun risparmio di tempo se il traffico è congestionato anche sul percorso alternativo.
▪ Se i problemi di circolazione situati lungo il percorso non sono stati ancora segnalati dai bollettini sul traffico TMC, è anche possibile inserire manualmente i blocchi di percorso .

Modalità TMC

Visualizzazione dei messaggi sul traffico TMC

Le notizie sulla viabilità TMC vengono richiamate per ottimizzare il percorso in caso di problemi di circolazione durante la guida a destinazione » pagina 38, *Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC*.

- TMC - visualizzare l'elenco di tutte le informazioni sul traffico Se si tocca un messaggio sul traffico, dall'elenco saranno visualizzati i dettagli del messaggio selezionato.

Gli ingorghi vengono segnalati sulla cartina per mezzo di un apposito simbolo: La direzione in cui nella cartina si incontra il problema viene evidenziata graficamente. Un ingorgo che si trova su un percorso calcolato sarà contraddistinto da un pulsante colorato che indica l'evento relativo al traffico. Se lungo il percorso non è presente alcun ingorgo, il pulsante sarà di colore grigio.

Avvertenza

- Se nel luogo attuale viene ricevuta una stazione che trasmette notiziari sul traffico, le notizie sulla viabilità TMC sono costantemente aggiornate in sottofondo. La stazione ascoltata non deve essere l'emittente TMC.
- Le notizie sulla viabilità TMC possono essere valutate e memorizzate dal sistema di radio-navigazione solo se sono disponibili i dati di navigazione per la zona attraversata.
- L'utilità effettiva della funzione di navigazione dinamica dipende essenzialmente dalla qualità delle notizie sulla viabilità. Per il loro contenuto è responsabile la redazione giornalistica della stazione che le trasmette.
- Le notizie sulla viabilità TMC sono richieste anche per la navigazione dinamica.
- Un percorso alternativo per aggirare un incolonnamento in base alle notizie sulla viabilità TMC può non essere sempre vantaggioso, ad es. se il tratto alternativo è molto trafficato.

Indice alfabetico

A

Accensione del dispositivo 5
AM 14
Amministra
Destinazione memorizzata 36
Audio 16
AUX 16, 19
Avvertenze generali 3
Avvia guida a destinazione
Ultime destinazioni 35
Avviare guida a destinazione
Destinazioni scheda SD 35
Indirizzo di casa 33
Memoria delle destinazioni 33
Memoria dest. 35
Preferite 33
Ultime destinazioni 33
Verso casa 35
Avviare la guida a destinazione 33
Avvio guida a destinazione
Preferite 35

B

Banda di frequenza 14
Blocco
Blocco permanente 38
Temporaneo 38
Blocco permanente 38
Blocco temporaneo 38
Bluetooth 16

C

Cancella memoria destinazioni 36
Capacità del disco fisso (HDD) 16
Cartina
Impostazioni 11
CD 16
Centrare la cartina 28
Codice 4
Comandi
Audio/Video 16
Comandi brevi - Guida 8
Comandi vocali 8
Impostazioni 12
Comando
Generale 6

D

Dati di navigazione 32
Destinazione
Elimina destinazione salvata 36
Indirizzo di casa 35
Inserire tappa 37
Memoria dest. 35
Modifica destinazione salvata 36
Nuova tappa 37
Preferite 35
Punto di interesse 34
Scheda di memoria SD 35
Scheda SD 35
Selezionare la destinazione memorizzata 36
Tramite coordinate 34
Ultime destinazioni 35
Visualizzare informazioni 11
Destinazioni scheda SD 33
Disattivare display 11, 14, 16
Disattivare il display 14
Disattivazione dello schermo 28
Disco fisso 16, 20
Display
Disattivare 11, 16
Impostazioni 11
DVD di navigazione 32

E

Elabora
Itinerario memorizzato 37
Elenco emittenti 14
Elimina destinazioni salvate 36

F

Fermare la guida a destinazione 33
Finestra supplementare 11, 28
FM 14
Fonti esterne 19

G

Gestione
Memoria itinerari 37
Guida a destinazione
Orientamento della cartina 29
Guida alla programmazione EPG 23
Guida di navigazione dinamica 38

H

HDD 16, 20

I

Impostazioni 10
Cartina 11
Comandi vocali 12
Data 11
Display 11
Impostazioni standard 11
Informazioni traffico 12
Lingue 11
Media 10
Menù principale 10
Navigazione 12
Ora 11

Radio 10
Sistema 11
suono 27
Telefono 11
Televisore 13
Video 12
Volume 5
Impostazioni standard 11
Indicaz. dest. 11
Indirizzo 33, 34
Inserimento 12
Modifica 12
Informazioni traffico 12
Ingresso esterno
AUX 16, 19
MDI 16, 19
Inserimento
Destinazione come punto sulla cartina 34
Destinazione tramite coordinate 35
Destinazioni tramite coordinate 34
indirizzo 34
Itinerario 37
Punto come punto sulla cartina 33
punto di inserimento 34
Punto di interesse 33
Inserire
CD/DVD 17
Indirizzo 33
iPod 19
Istruzioni navigatore 12
itinerario
Elabora 37
Itinerario
Carica 37
Inserimento 37
Memorizza 36
Nuovo percorso in modalità itinerario 37
Itinerario per segnapista
Creare un nuovo itinerario 37
Elaborare gli itinerari per segnapista memorizzati 37
Elenco degli itinerari per segnapista memorizzati 37
Terminare guida a destinazione 38

L

Luminosità 11

M

MAP
Visualizzazione della cartina 28
MDI 16, 19
Media
Impostazioni 10
Menù principale 16
Memoria
Amministra 36
Cancella 36
Destinazione 35
Destinazioni 33
Stazioni radio 14
Ultime destinazioni 36
Memoria itinerari
Elaborare 37
Memorizza
Itinerario 36
Memorizzare
destinazione 36
Menù principale
Impostazioni 10
Media 16
Navigazione 33
Radio 14
Telefono 24
TV 22
Messaggi di testo (SMS) 26
Mix 16
Modalità
MEDIA 16
NAVIGAZIONE 31
PHONE 24
RADIO 14
SETUP 10
TMC 40
TONE 27
TV 22
Video 20
Modalità demo 12
Modalità itinerario
abbandono 37
Modalità MAP 28
Centrare la cartina 28
Finestra supplementare 28
Guida a destinazione disattivata 29
Modalità: Guida a destinazione con tappe 29
Modalità: Guida a destinazione con una destinazione 29
Navigazione per segnapista 29
Scala della cartina 28
Splitscreen 30
Tipo di visualizzazione 28
Modalità TONE
Impostazioni del suono 27
Modifica
Destinazione salvata 36
Inserimento 12

N

Navigazione
Impostazioni 12
Menù principale 33
Nuovo percorso in modalità itinerario 37
Nuovo itiner. 37

O

Opzioni 34
Ora di arrivo 12

P

Panoramica del dispositivo 4
Percorso alternativo 12
Percorso dinamico 34
Preferite 33, 35
Programma traffico 10, 14
Punto di interesse 33, 34
Punto d'interesse 11, 12

R

Radio
Impostazioni 10
Menù principale 14
Selezione banda di frequenza 14
RDS 10
RDS Regionale 10
Ripetizione
Cartella 16
CD 16
Titolo 16
Riproduzione guida 9

S

Salvare destinazione nella memoria destinazioni 36
Scala della cartina 28
Scan 14, 16
Scheda di memoria SD 16, 18
Destinazione 35
Estrarre 18
Inserimento 18
Scheda SD 18
Destinazione 35
Destinazioni 33
Estrarre 18
Inserimento 18
Schermata di inserimento con tastierino 6
Schermo 3
Disattivazione 28
Selezionare le destinazioni memorizzate 36
Selezione punti d'interesse 11
Simboli destinazione 11
Sistema
Impostazioni 11
Spegnimento del dispositivo 5
Splitscreen 30
Suono di conferma 11

T

Telefono
Commutazione tra due interlocutori (in attesa) 25
Conversazione telefonica in ingresso 25
Durante una conversazione telefonica 25
Impostazioni 11
Inserire il numero di telefono 24
Menù principale 24
Numero di telefono dalla rubrica 24
Ricerca nella rubrica 25
Rubrica telefonica 24
Selezionare altri numeri durante una conversazione telefonica 25
Voce della rubrica 24
Telefono cellulare
Conversazione telefonica 25
Funzioni durante una conversazione telefonica 25
Televideo 22
Televisione 22
Televisore
Impostazioni 13
TMC 40
Guida di navigazione dinamica 38
messaggi sul traffico TMC 40
Toni dei tasti DTMF 25
TP 10
Display 15
Programma traffico 14
Tratto della strada bloccato 38
TV 22
Menù principale 22

U

Ultime destinazioni 33
Amministra 36
Cancella 36
Carica 35
Ordina 35
Utilizzo dei CD/DVD
CD/DVD non leggibile 17

V

Video 16, 20
Impostazioni 12
Visualizzazione
Ora di arrivo prevista a destinazione 12
Simboli destinazione 11
VIsualizzazione
Durata del viaggio rimanente 12
Volume 5

ŠKODA lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo (informazioni sono disponibili presso i partner locali ŠKODA) oppure vengono offerti solo in determinati mercati. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale d'uso non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Columbus
Navigacní systém italsky 05.2013
S00.5610.97.50
3T0 012 151 LS